

ANH EM HỒ LÔ



6



ANH EM HỒ LÔ

TRUYỆN DÂN GIAN TRUNG QUỐC
(SÁU TẬP)

6

(ĐẠI HIỂN THẦN THÔNG)

IN THEO BẢN IN CỦA
NHÀ XUẤT BẢN MỸ THUẬT
LĨNH NAM, TRUNG QUỐC

LÊ NGỌC TRỌNG dịch

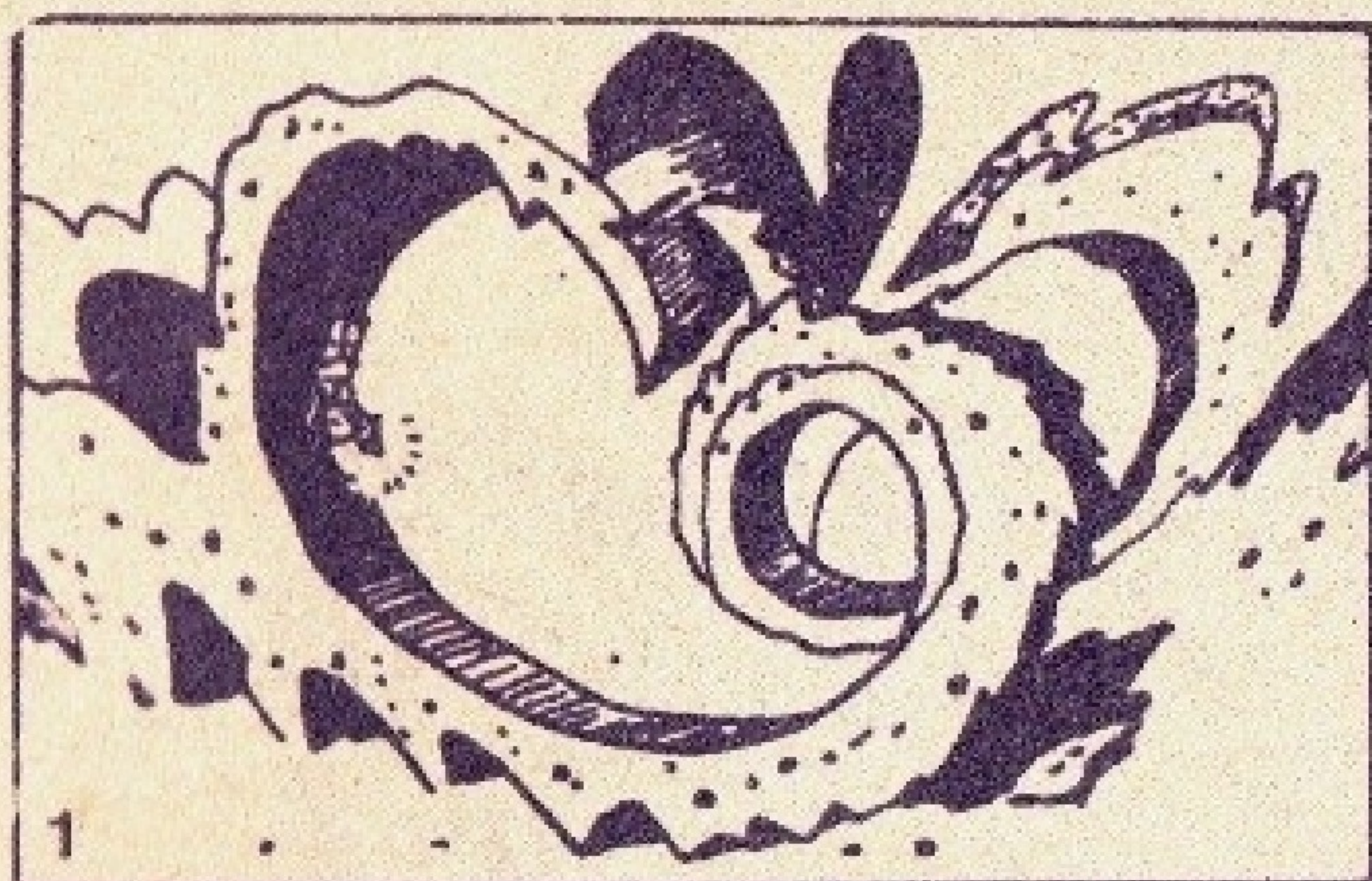
NHÀ XUẤT BẢN TRẺ

1992

Chịu trách nhiệm xuất bản :
LÊ HOÀNG
Biên tập : HOÀNG TƯỜNG
Biên tập : THÁI THẮNG LONG

thuongmaitr

In 2000 tập, khổ 13 x 19, tại Xưởng in II Bộ Nội Vụ.
Số xuất bản : 07/MN 92. In xong và nộp lưu chiểu tháng 3 - 1992.



Chú Bảy được Như ý, vào ngục cứu các anh.



uongxua.vn



Sao ta lại ở đây ?

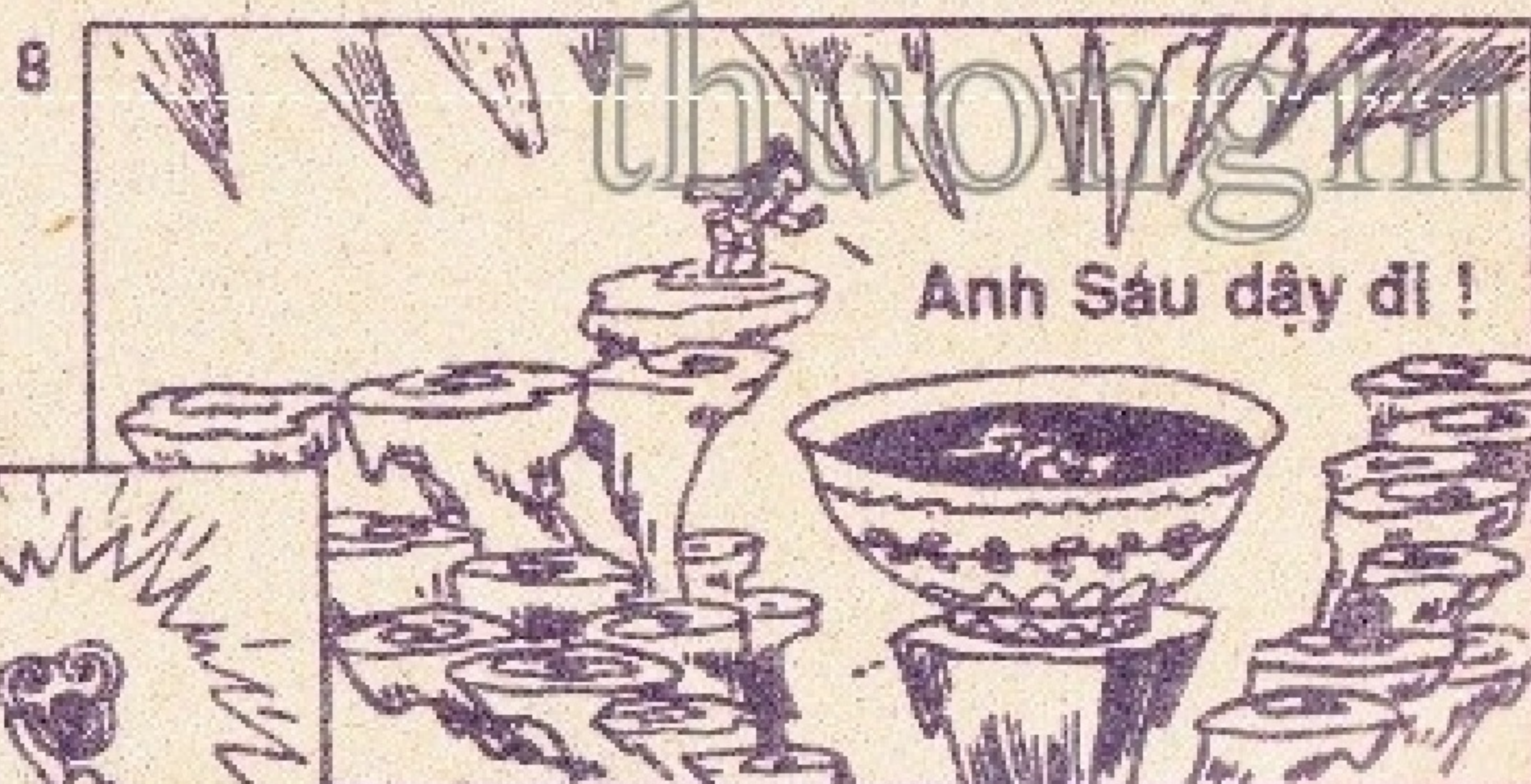


Anh Hai tỉnh dậy.



7

Bằng tan, cậu
Lửa tỉnh dậy.





Anh Ba, anh Tư
em tới nè !



Như ý,
Như ý,
mau mau
hiển linh,
như ý
của ta.



Tảng đá mở
ra, cậu Ba
đứng đây.



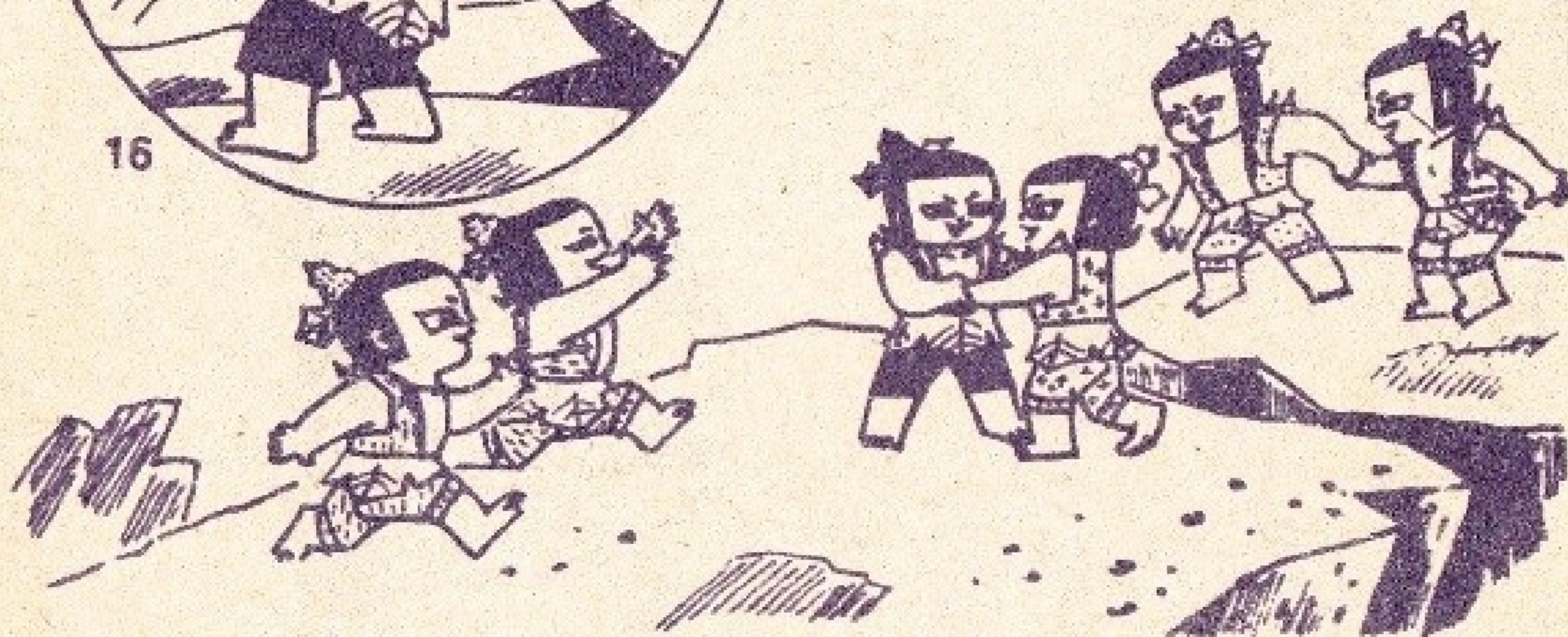
Chú Tư vung
tay dứt dứt
giây trời.



16

17

Sáu anh em HỒ LỒ
đã ở bên nhau



18

Còn chủ út nhà ta
đang ở trong tay
yêu quái.



18

Ta phải đi cứu ngay!



19



20

Theo tôi!

21 Các chú ra khỏi nhà tù,
đi thẳng tới động yêu tinh.



22 Rắn cản đường,



23 Câu Lửa ra tay,
rắn trốn hết.



24

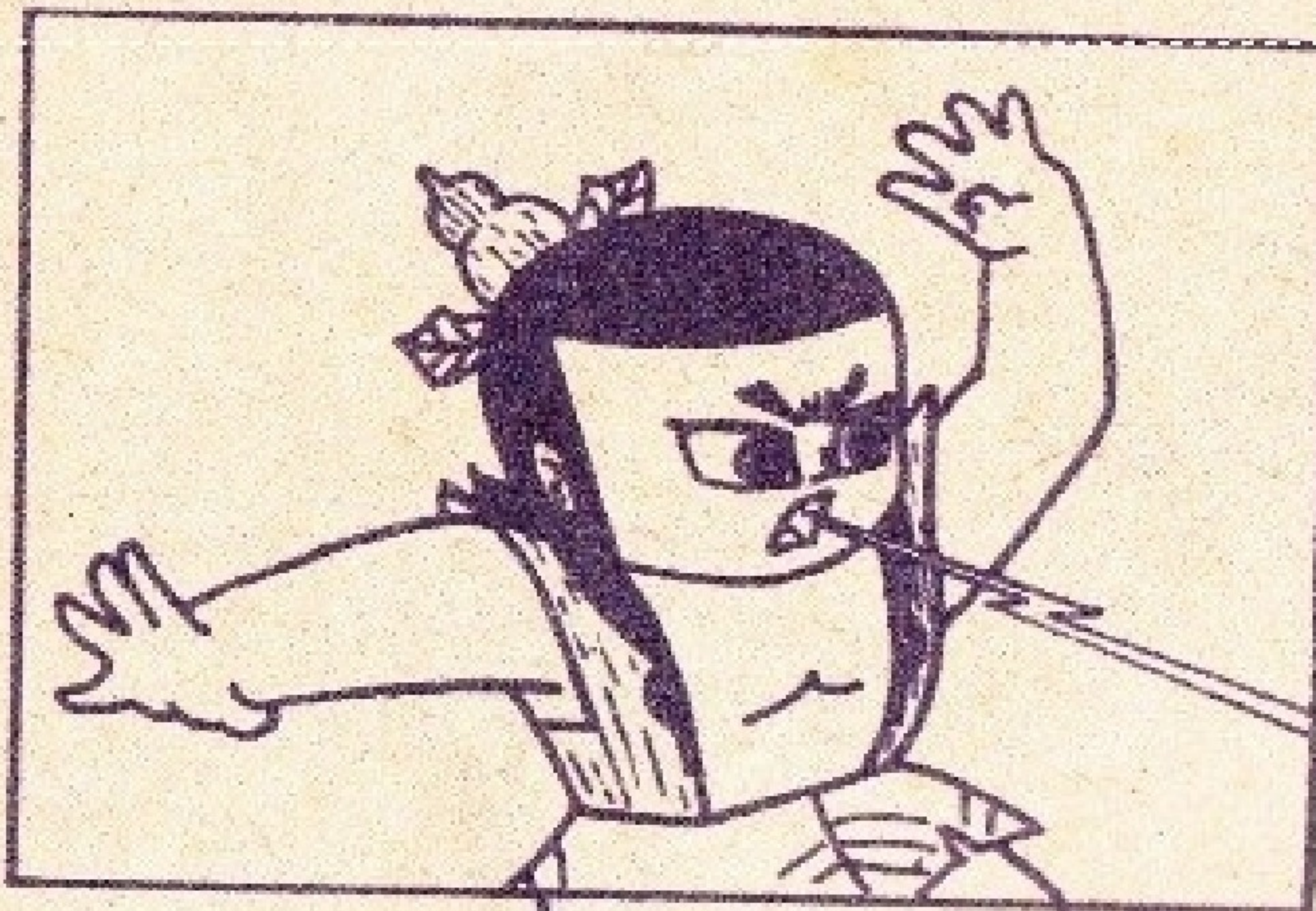
Dời tinh sợ quá chạy vào trong động



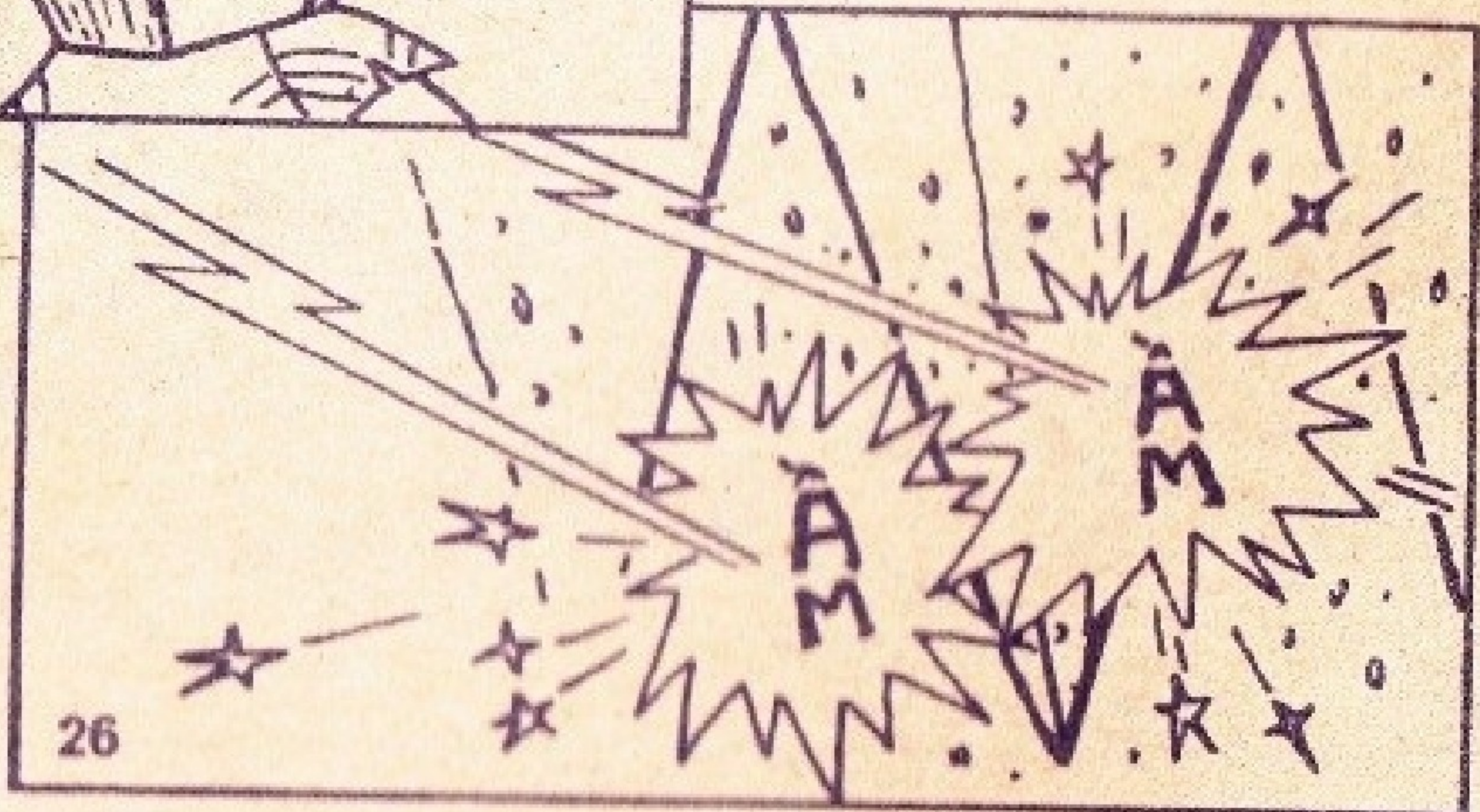
Mở cửa mau !

thuongmaitr

25 Chú Lửa phun ra sấm sét.



Đánh rầm rầm vào cửa đá.



26



27 Làm yêu tinh tỉnh dậy.



28

Đi lấy Như ý, ra xem sao.



29



30



31



32

33

Bây giờ thì ông già
còn tác dụng gì nữa !

34



Ông già
trong tay
ta, sẽ
không sợ
bọn Hồ
Lô nữa.

35



Đem ông già tới đây.

是!

36



37
Chúng tới
phòng Tiên
nhân cầu.



Ông già, ông
hôm nay sẽ
được xem màn
kịch hay đấy !

Con ngoan của ta,
ra với mẹ đi !

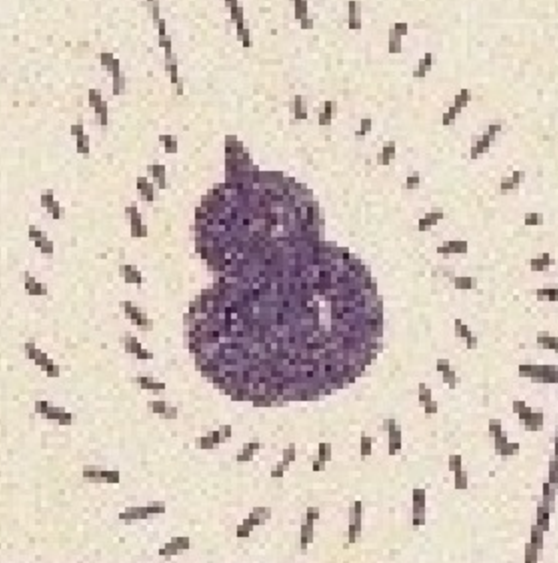
38



39



Sau tiếng nổ rầm trời, Hồ Lô tím bay ra.



40



Cậu Tám từ miệng quả bí nhảy ra.

41

Cậu Tám cầm lấy chiếc Hồ Lô tím bảo bối của mình.



42



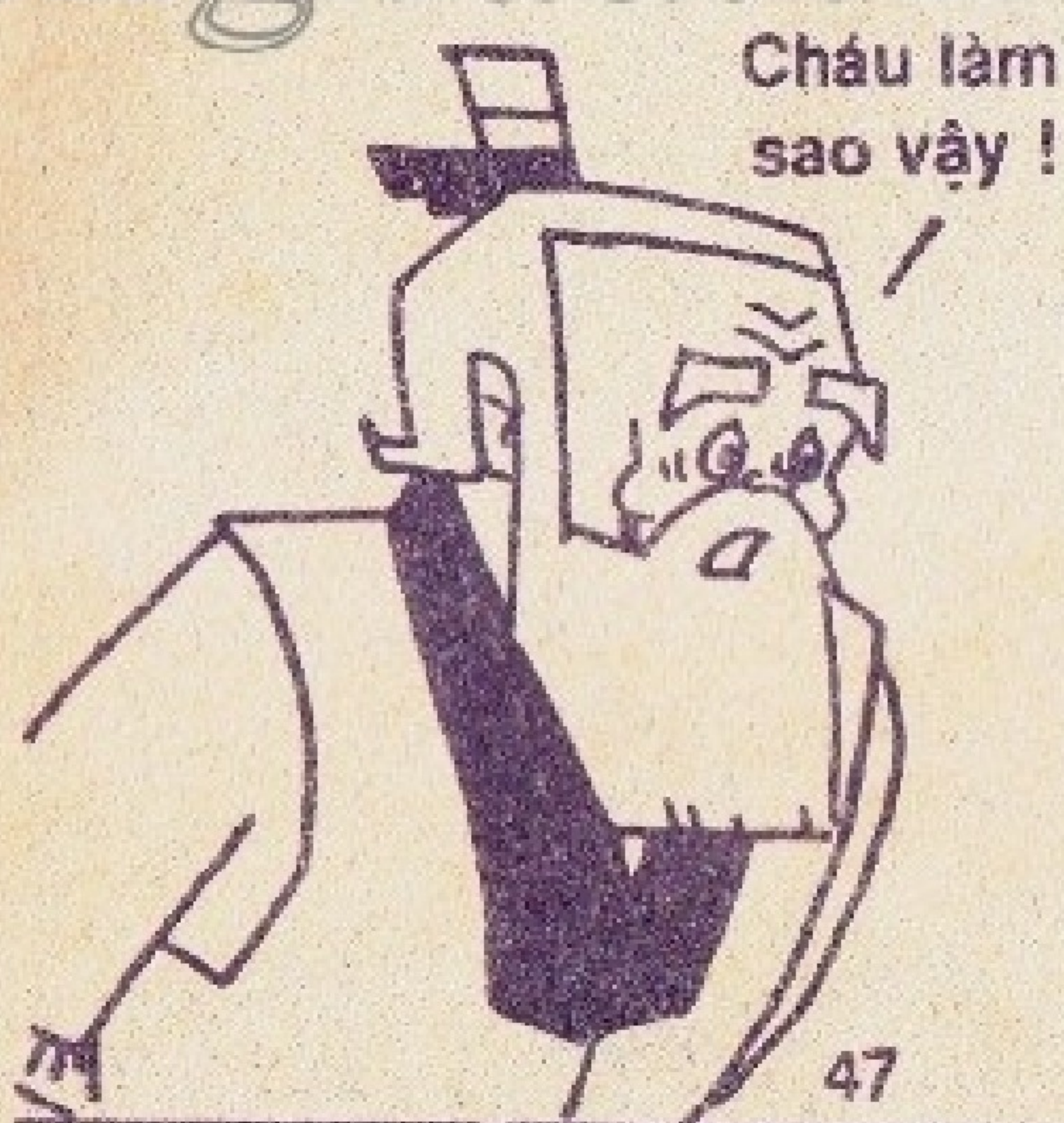
Bố, mẹ ơi !

Cậu ta nhận yêu tinh là Bồ mẹ vì tim cậu bị chúng nhuộm đen.

Con cưng của mẹ.

43









62

Con cho
chúng biết
tay đi !



Nếu còn
nói láo,
ta sẽ cho
các người
biết tay.



63

64

Em ta đã bị lừa dối,
phải làm nó tỉnh ngộ
ngay.

Ta sẽ
phun
nước!



65

Cậu phun ra một luồng nước.



Có đáng là bao !



66

bị cậu Tám hút
hết vào Hở Lở



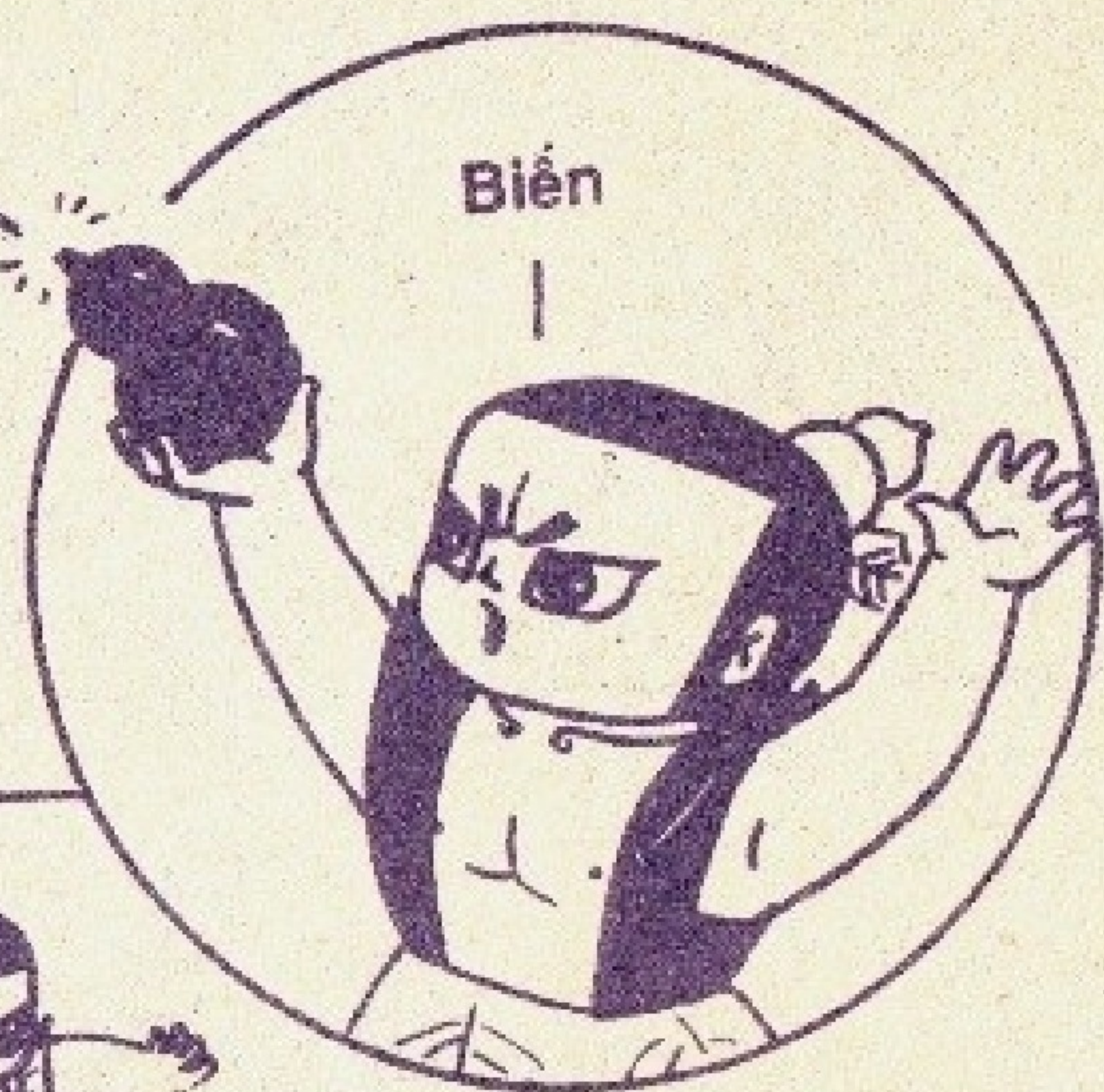
Cậu Tám giờ Hồ Lô
lên hút hết vào.

Con tôi giỏi quá !



Cậu Tám giờ Hồ Lô
bắn tia cực tím ra.

72



Ồi ! tôi đau quá !



Tia cực tím
đánh ngã cậu
Nước và cậu
Lửa.

73

thuongmaitr

74



Me thấy
thế nào ?

Con tôi giỏi thật !

75



76

Đột nhiên một trận
mưa đá ném vào
yêu tinh.



Bố mẹ sao thế !



77

Chúng ném đá
con ạ !

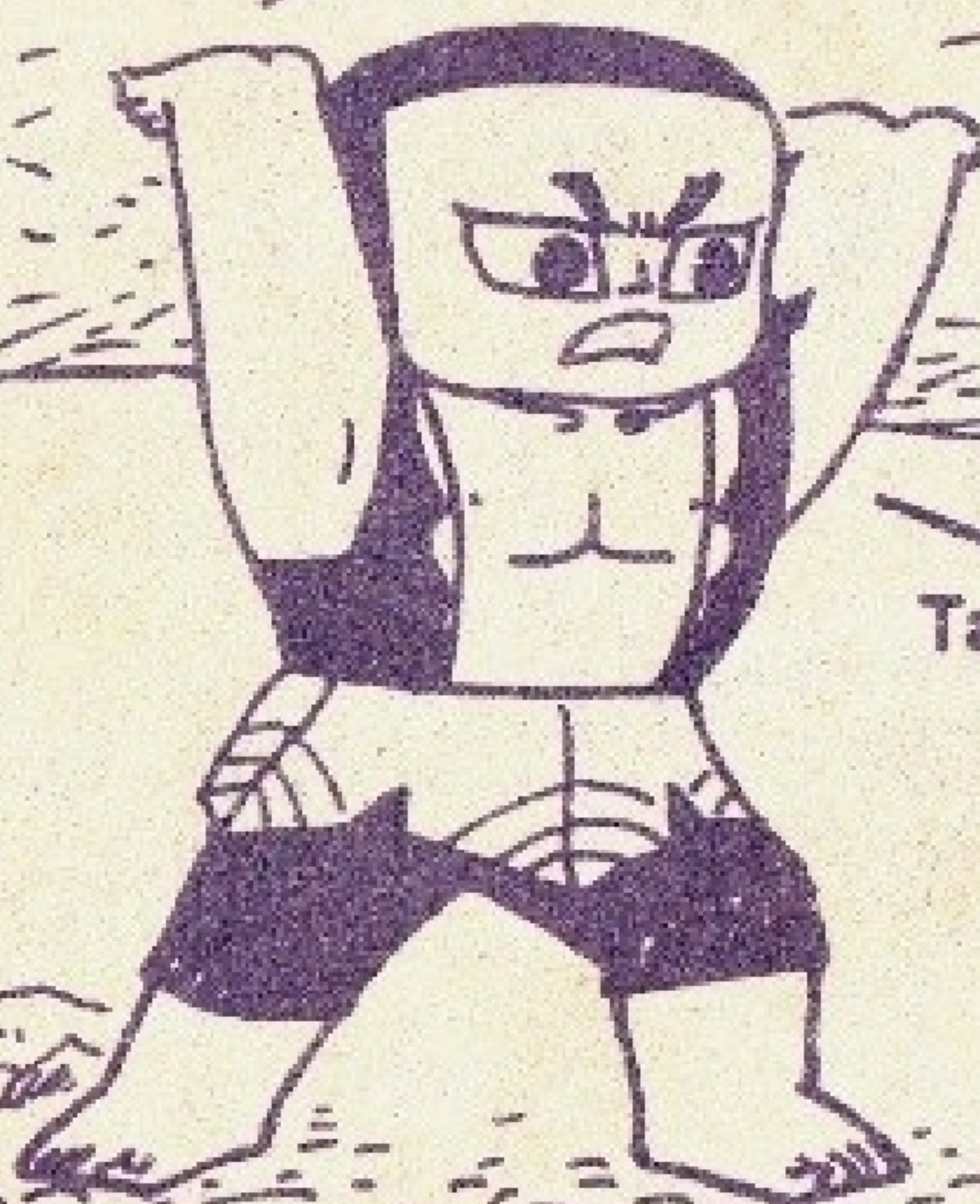


78

uongxua.vn

79

Ta sẽ nghiền nát bọn bay.



Cậu Hai oê tặng đá lớn.

Rắn tinh kéo
câu Tám đứng
cạnh mình.

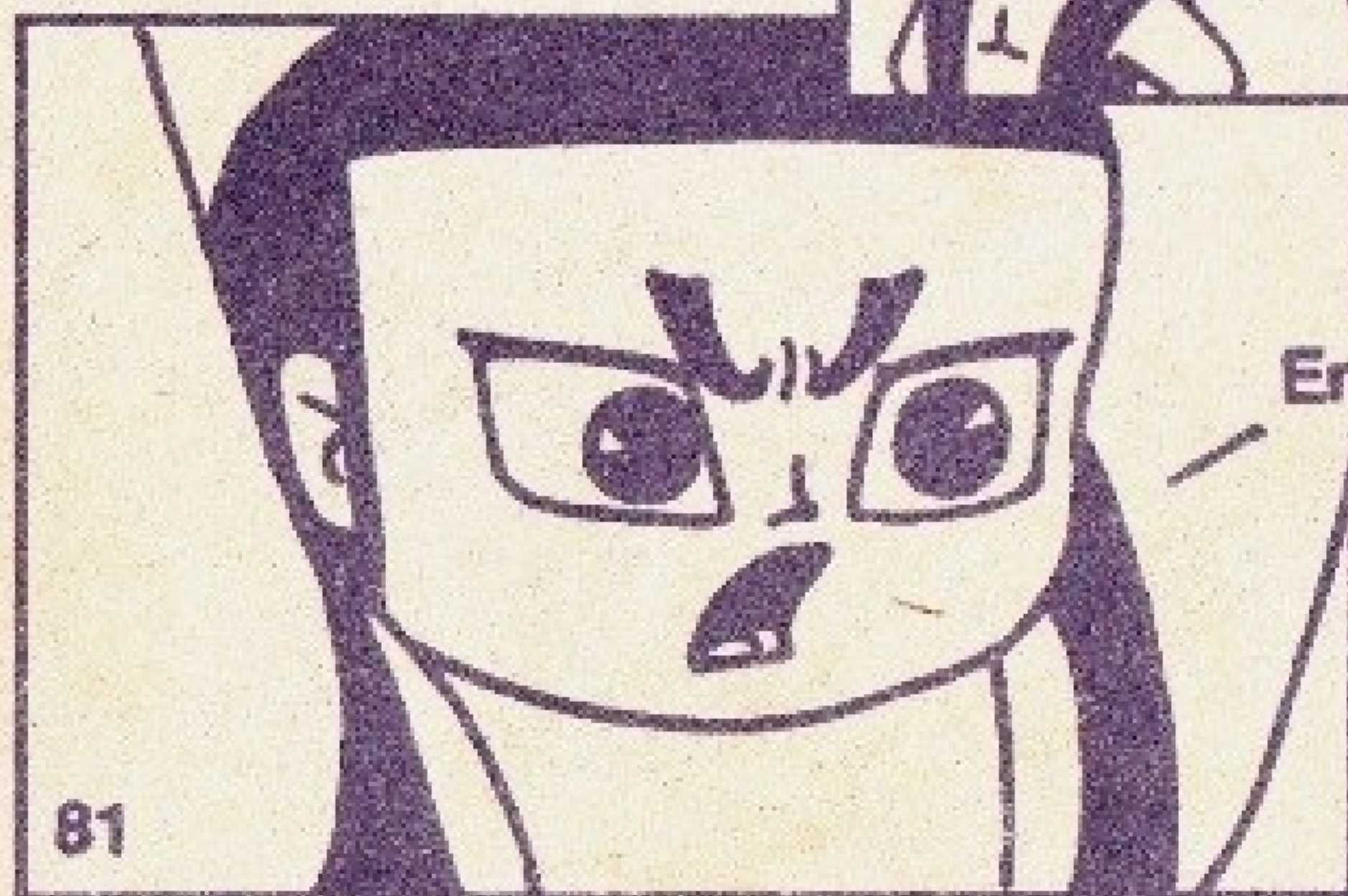
Các người làm
gì được ta.

80



Em tránh ra đi !

81



Cậu Hai không dám ném.

Ném xuống đi !
Ha, ha...

Ha, ha...

82



Con dùng
bảo bối đi !

83

Cậu Hai
không biết làm sao nữa !

20

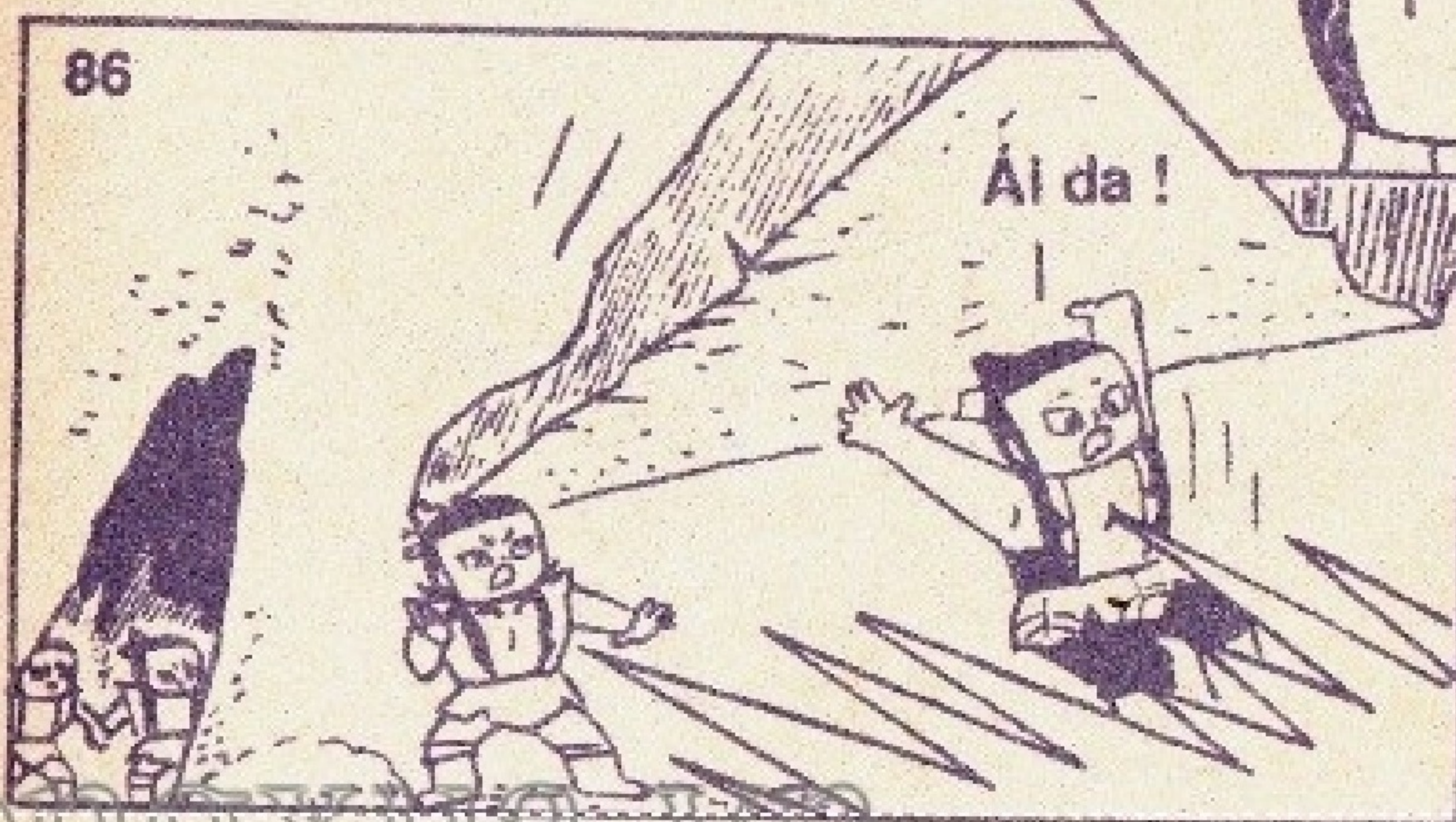


84



Tia cực tím lại bắn ra

85



86

Ái da!

Cậu Hai đau
tim quá đứng
không vững



87

88

Con tôi
ngoan quá!



Giỏi, giỏi thật.

89



Đá đè lên đầu
cậu Tư.

Cậu Bảy giận lắm !

90



Lấy Như
ý ra đổi
phở.

91



Như ý, Như ý,
mau mau hiện
linh, như ý của ta.



92

Gió lạnh ào ào thổi tới.



Nguy rồi.

93

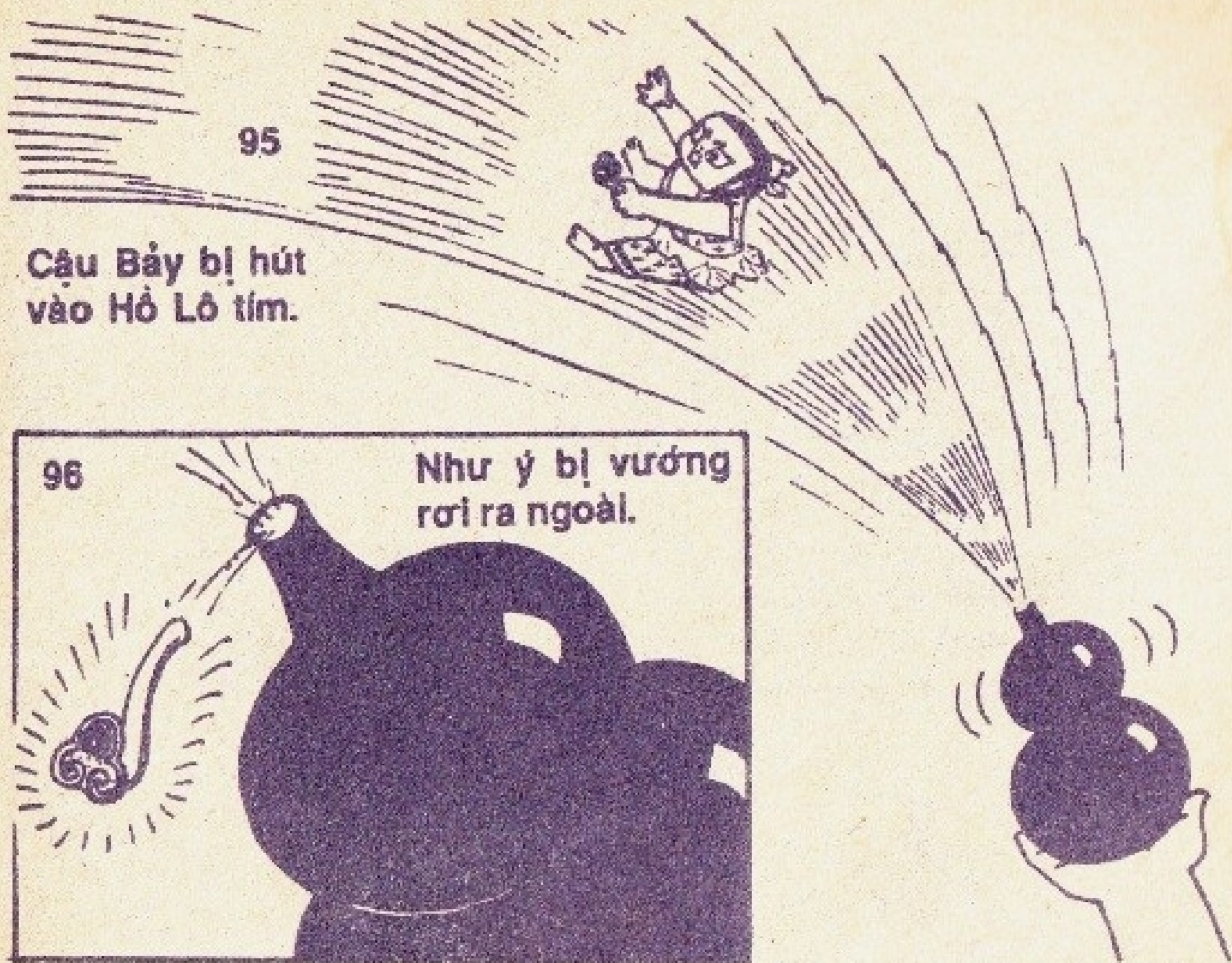


Thu gió mau đi !

Hút vào !

94





Ông cụ nhìn quen quá.



101



102

Hình như ta đã
gặp ở đâu nhỉ ?



Cậu Tám có
nhớ lại.



104

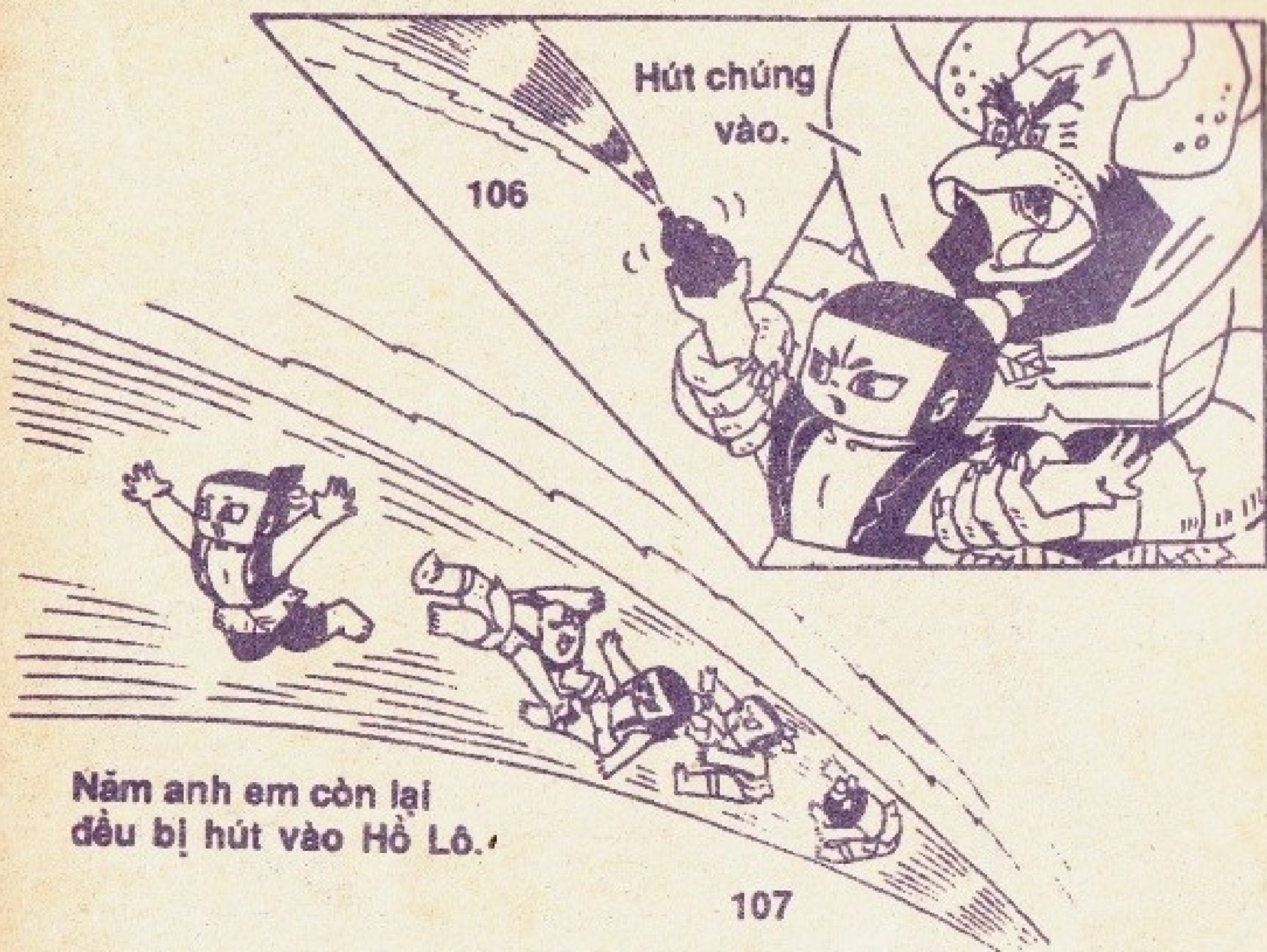
Con đừng nghe chúng nó nói láo.



Mẹ ơi
con đau tim.



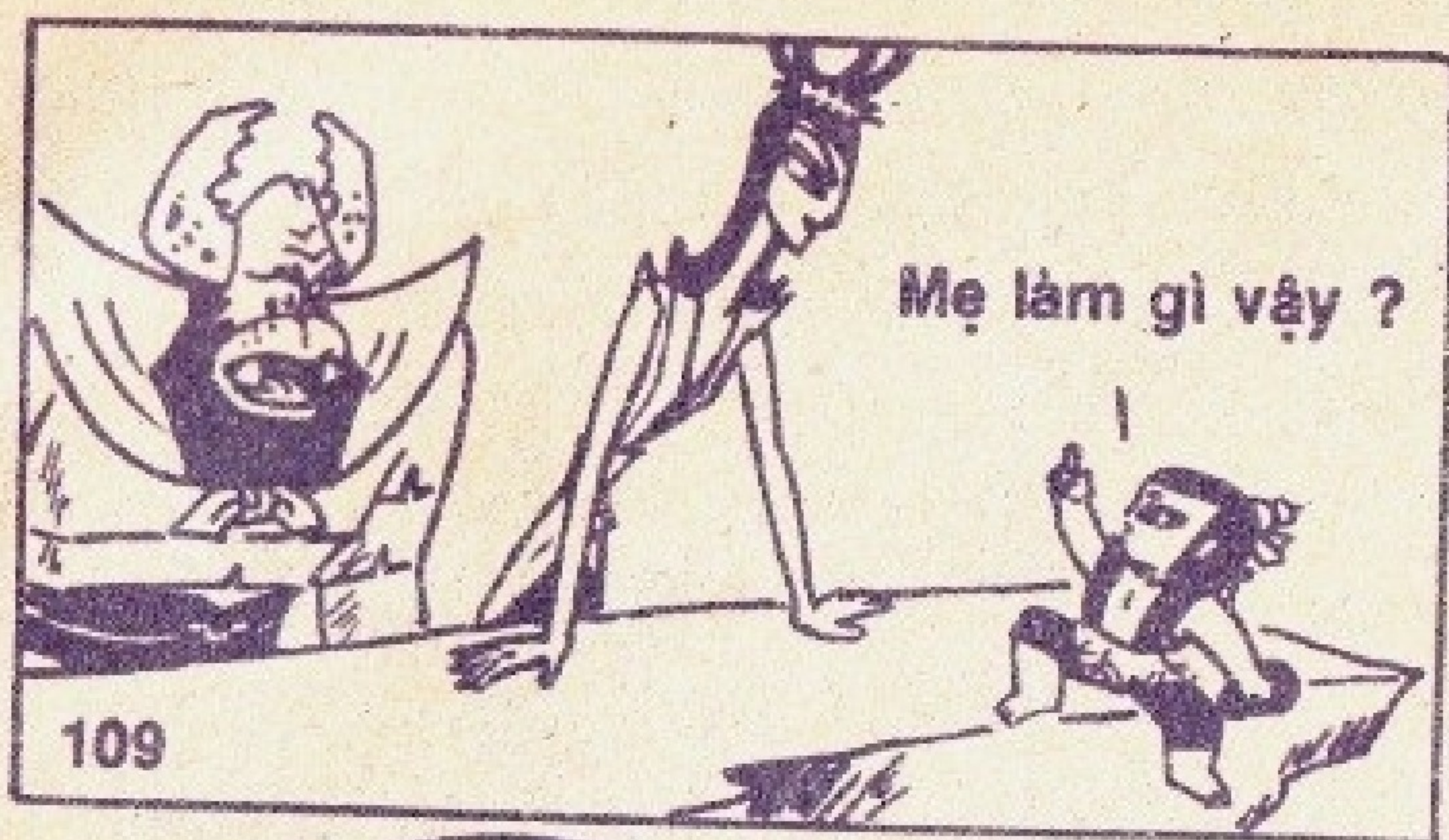
Con mệt rồi, để mẹ
đổi phó với bọn chúng.



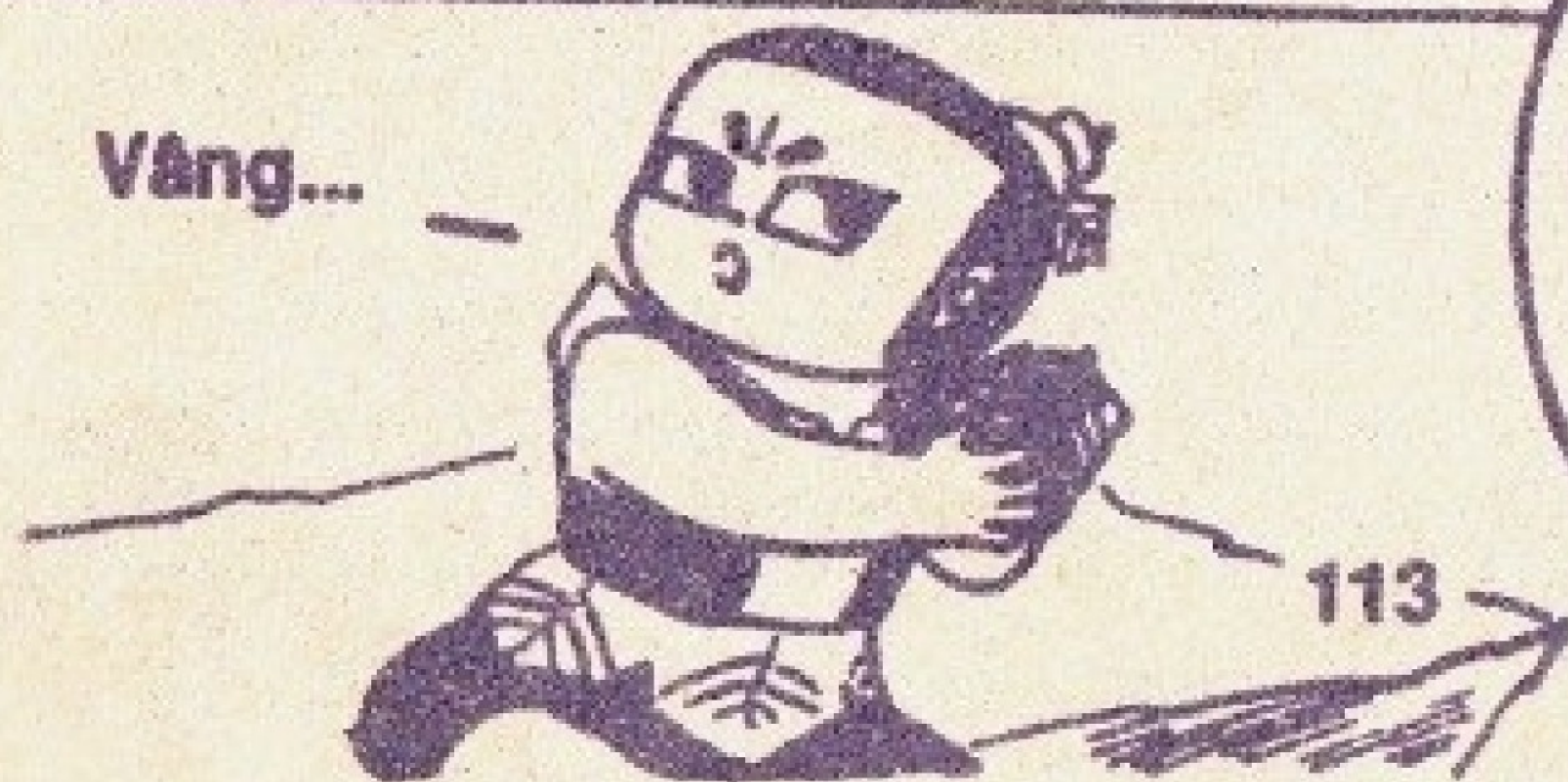
tuongxua.vn

108 Rắn tinh vùng Như ý, lò luyện đơn từ dưới đất chui lên.





Luyện Thất
lâm đơn, ăn
vào sẽ trường
sinh bất lão.





Rắn tinh đột ngột giờ Hồ Lô lên



121



Cậu
Tám
cũng
bị
hút
vào
trong
Hố
Lô.

122



Ha, ha, phu nhân
giỏi quá !

123



124

Ông già,
thấy đây
chứ !



125

Hừ !



126

Ông xem tiếp này !





132

Tại em đây
Em đã hại
các anh.



Em ngọc
quá!
Bây giờ mới
hỏi hân thì
muộn rồi.



Chúng nó
còn nói
được à!

133



Nó không
chết, thì
luyện sao
được thất
tâm đơn.

134

135

Cụ già nghĩ
ra một kẻ.

Chúng mày còn thiếu một
thứ nữa.



Thiếu cái gì?



136

Thả ta ra, ta sẽ nói.

137



Mi không
thoát khỏi
tay ta đâu.

138



139

Cởi trói !



140



Cụ ra lấy dãi sen bảy hạt.

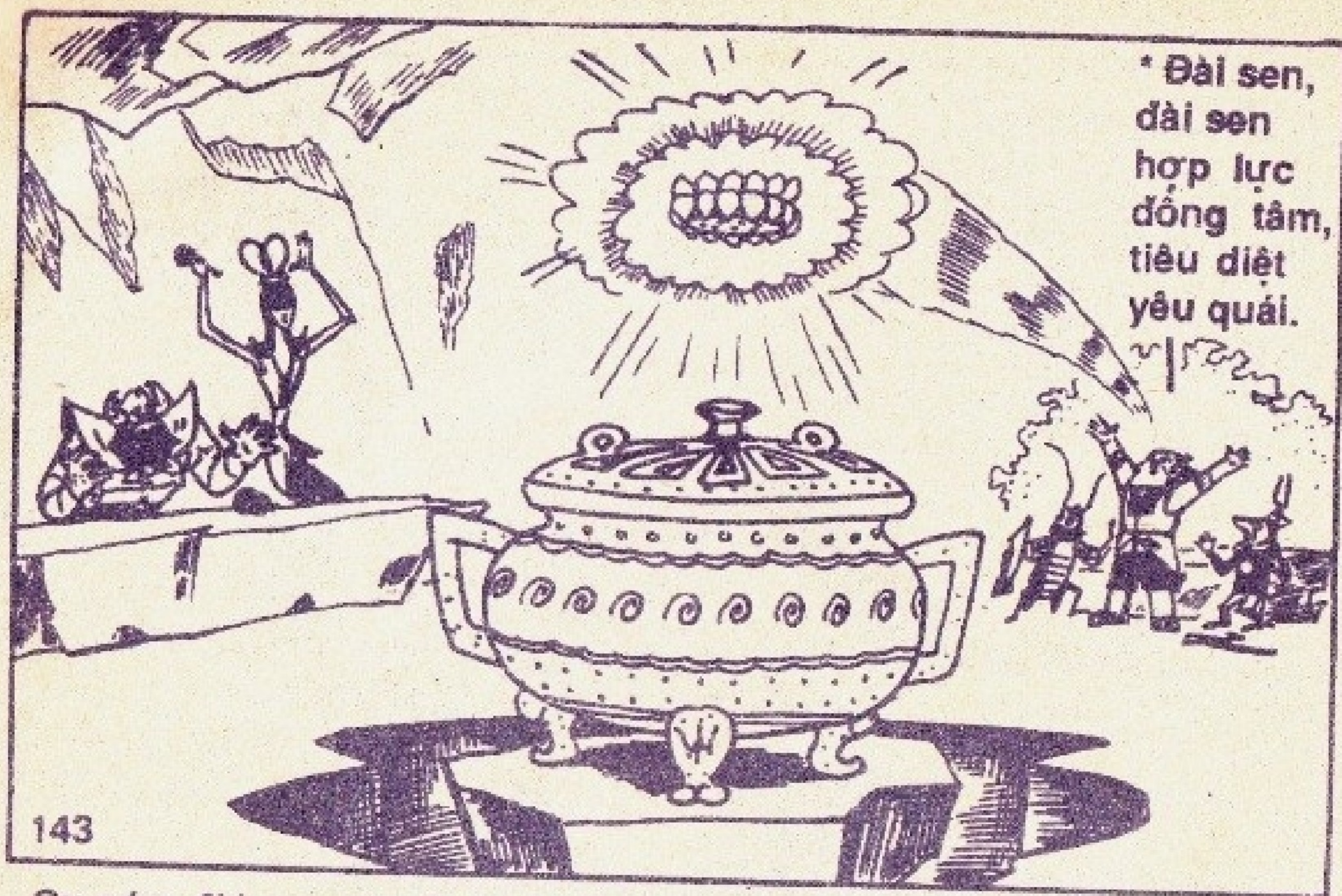
141



142

Đãi sen gặp
gió trở lại
như cũ.





* Đai sen,
đai sen
hợp lực
đồng tâm,
tiêu diệt
yêu quái.

143

Cụ ném đai sen vào lò luyện đơn.



144

Lò luyện đơn nổ tung.

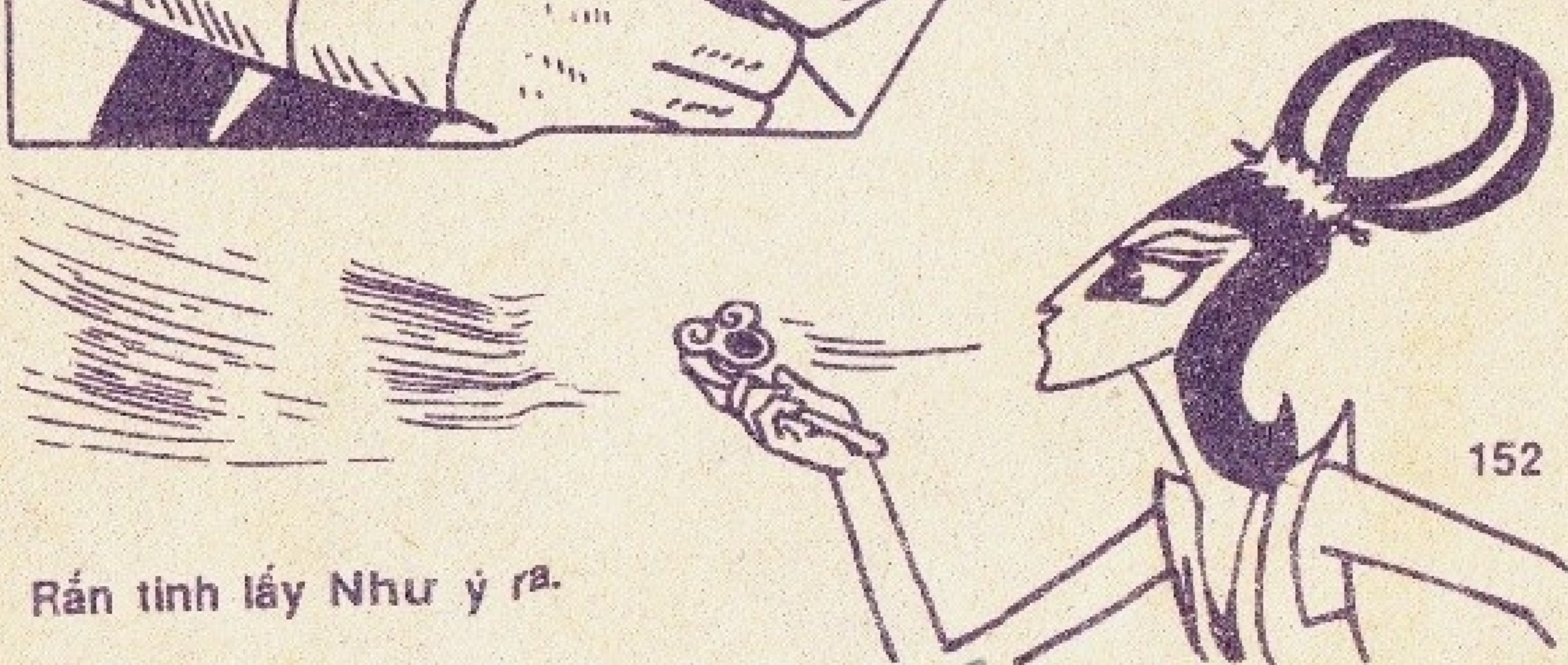
Bảy anh em thoát chết



145



Cậu Tám tình
ngộ, lao vào
cứu ông cụ



Rắn tình lấy Như ý ra.



Cậu Tám bị gió lạnh cuốn đi.

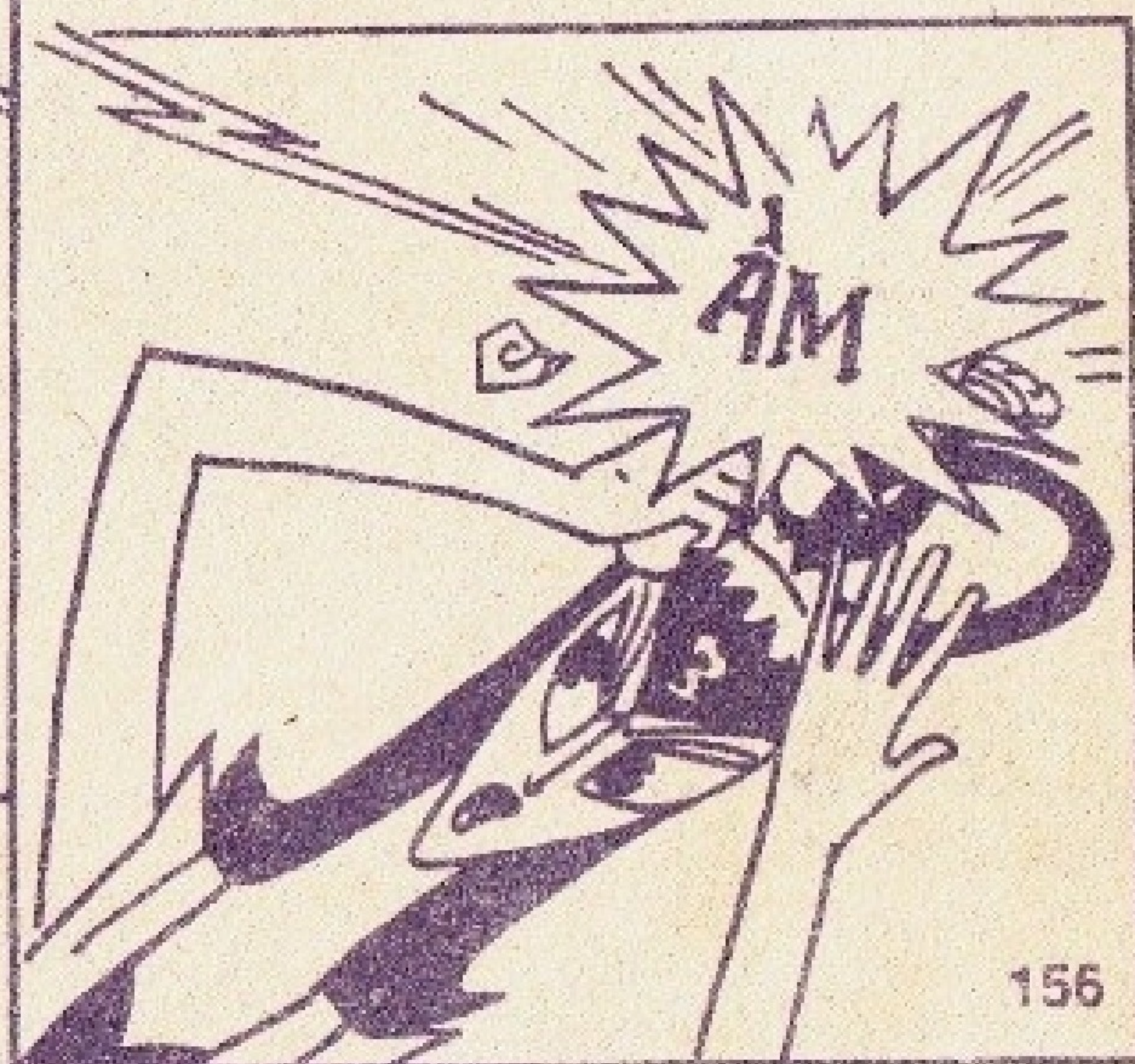


155

Cậu Lửa nhảy lên phun sấm sét.



Như ý bị đánh nát.



156

157

Quân sĩ
tới mau !



Ăn tên
của ta !

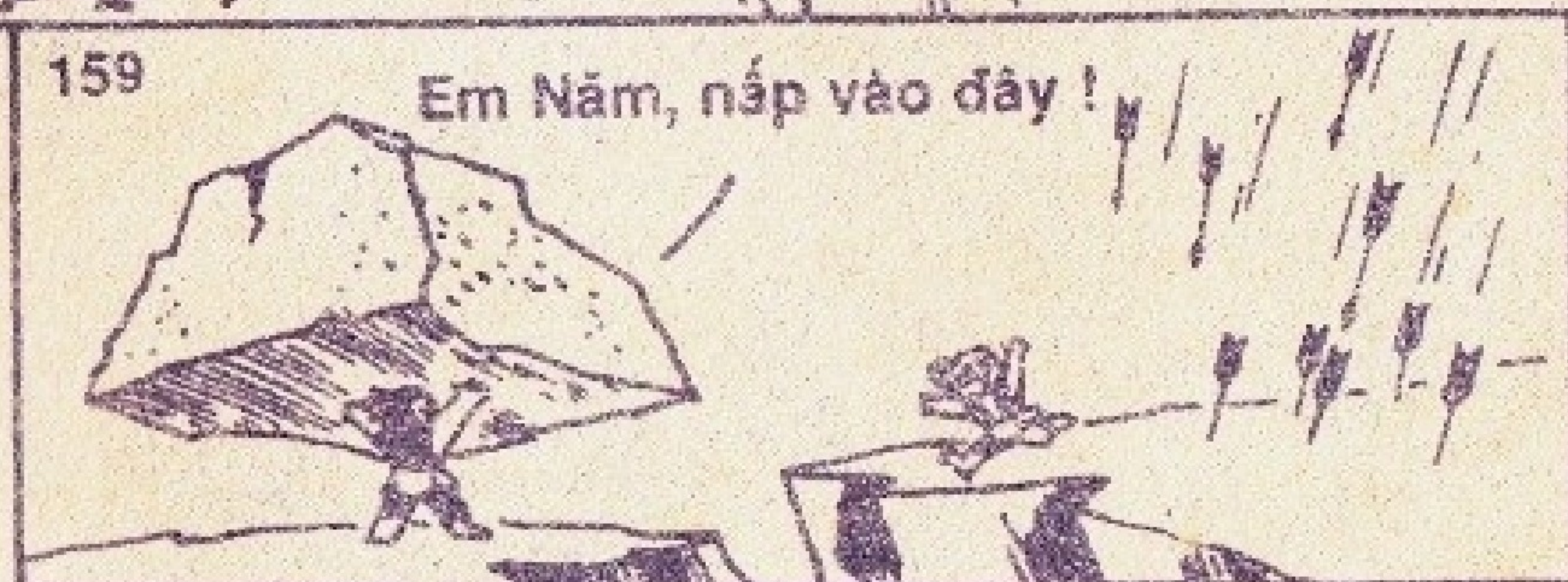


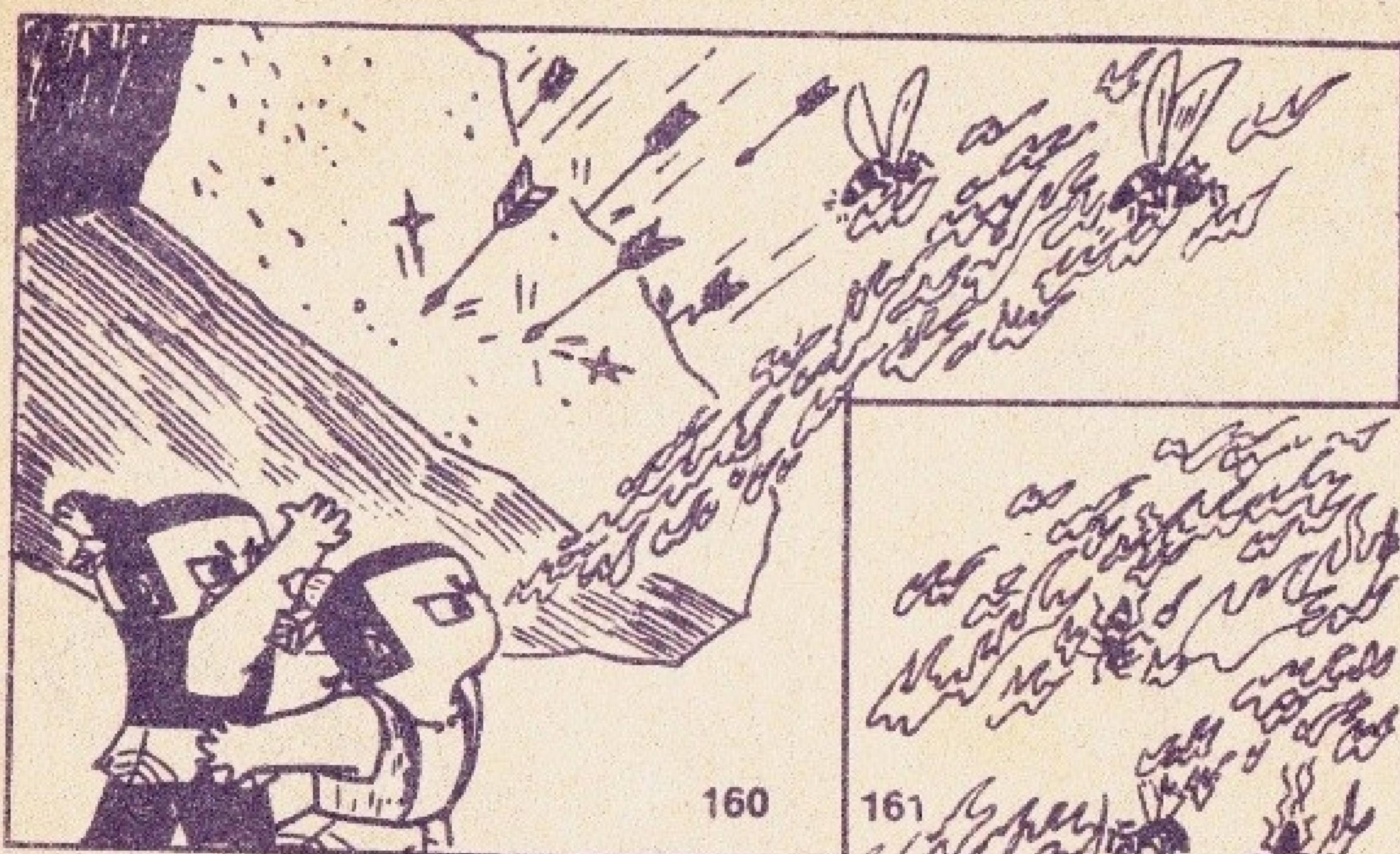
158

159

Em Năm, nấp vào đây !

Cậu Hai giờ
tảng đá chắn
tên.





Cậu Năm phun lửa vào bầy ong.

Ong bị đốt thành than.



Cóc từ phía sau đánh tới



Cậu Ba trông thấy
nói : Chú ý
phía sau.



Cậu Tư nhảy tới lấy tay chém
đứt gậy rặng sồi.

165 Cóc tinh bỏ chạy.



Cậu Tư chạy tới dẫm
cóc chết tươi.

166



Rét mùa
rìu xông tươi.

167

tuongxua.vn



Hai bên đánh
nhau ác liệt.

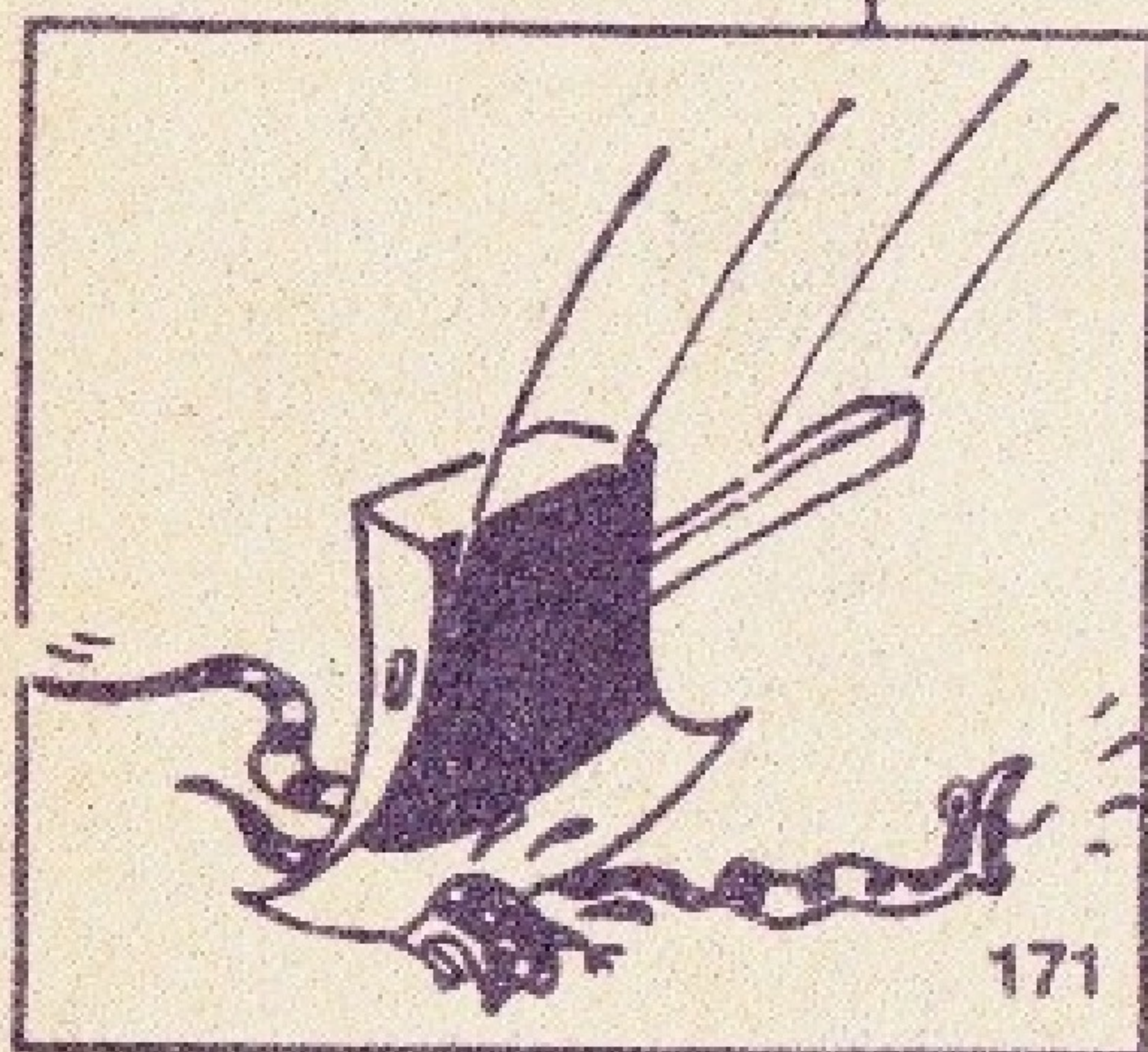
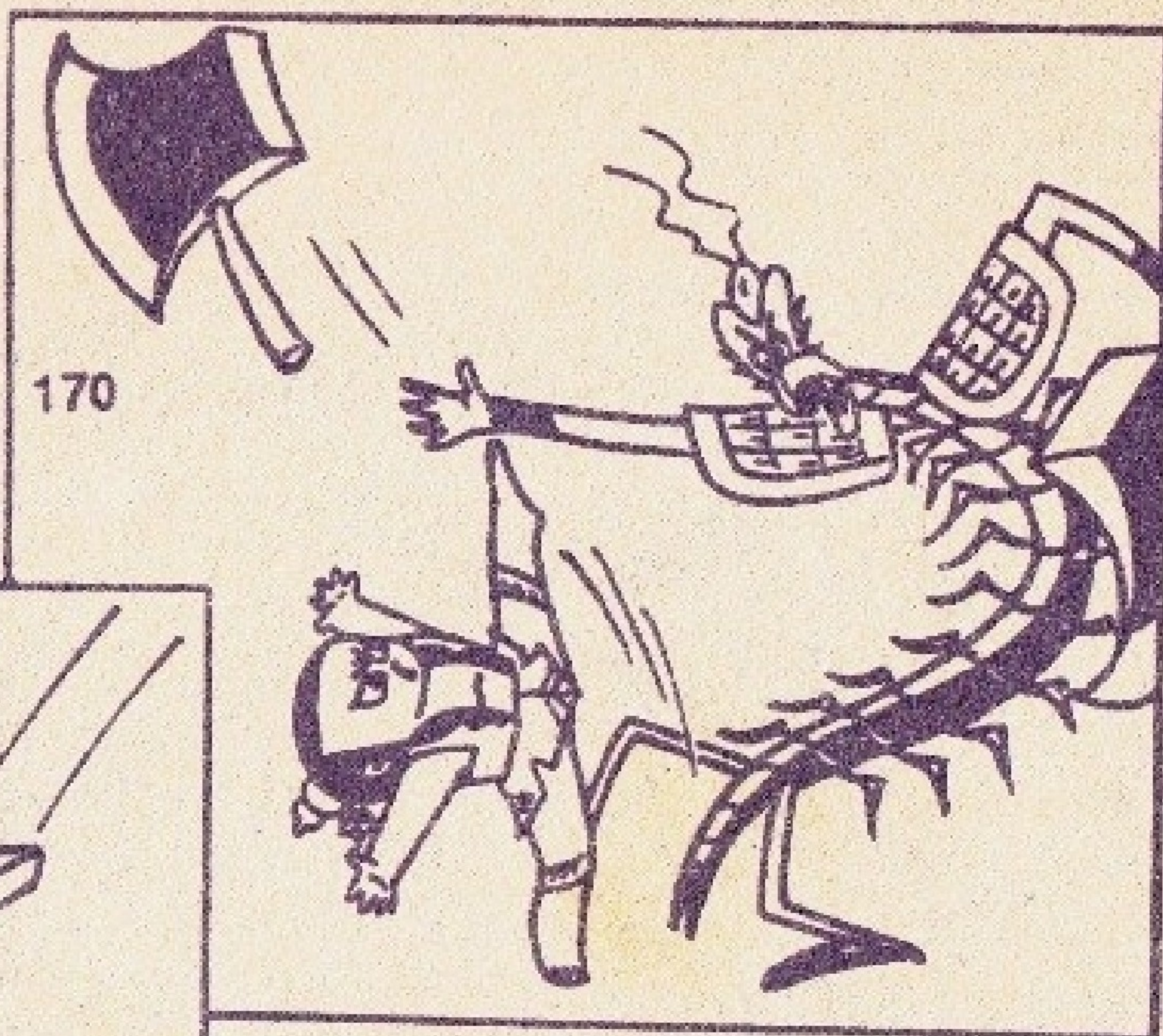
168

169



Cậu Tư đá vào
rìu của rết.

170



171

Rìu rơi xuống chém chết
rắn độc, thần lẩn.

172 Rết ôm đầu bỏ chạy,



173

bị cậu Tư chém
thành nhiều đoạn





174

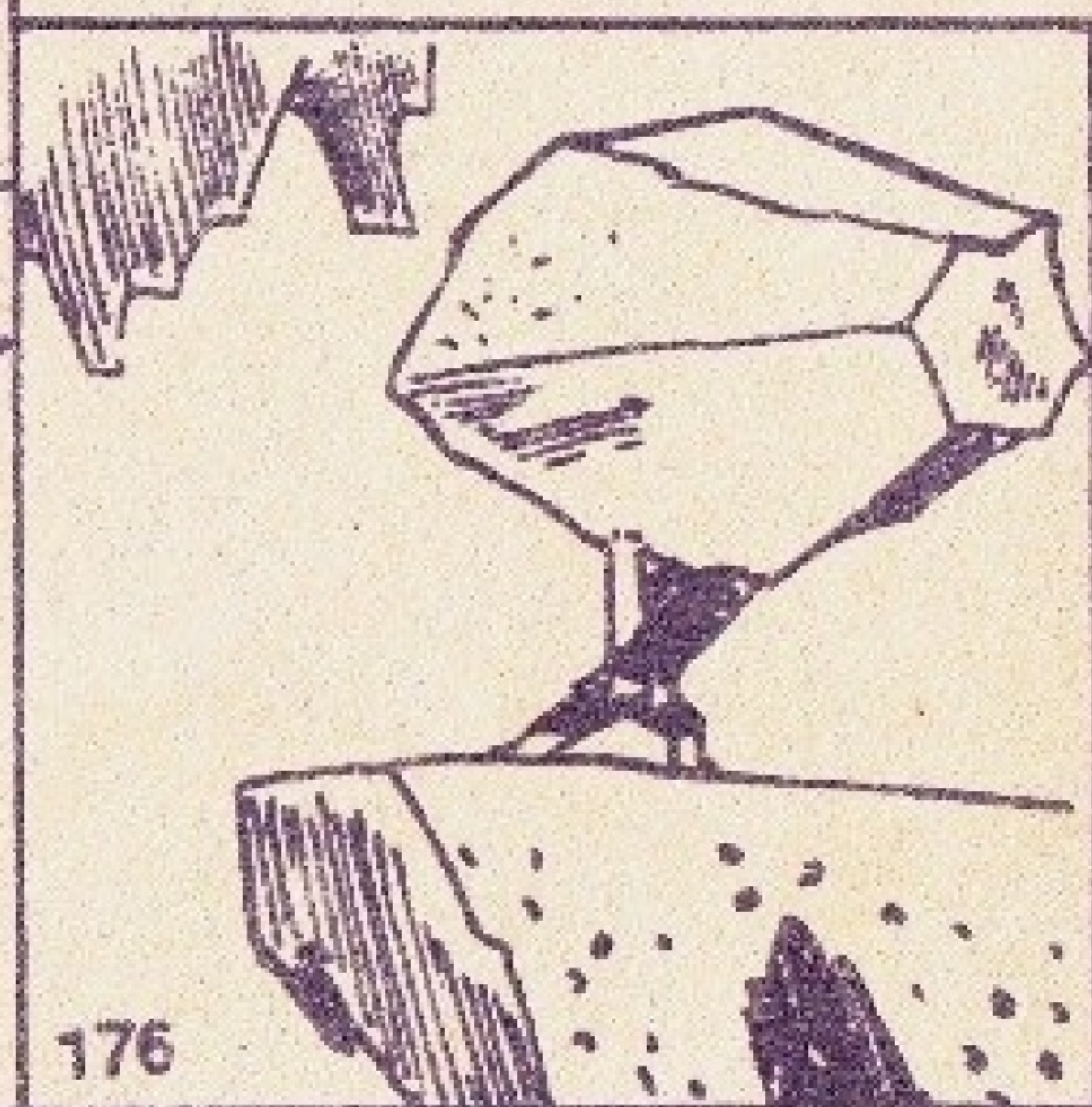
Rút lui!

Dối và rắn độc
cuồng cuồng...

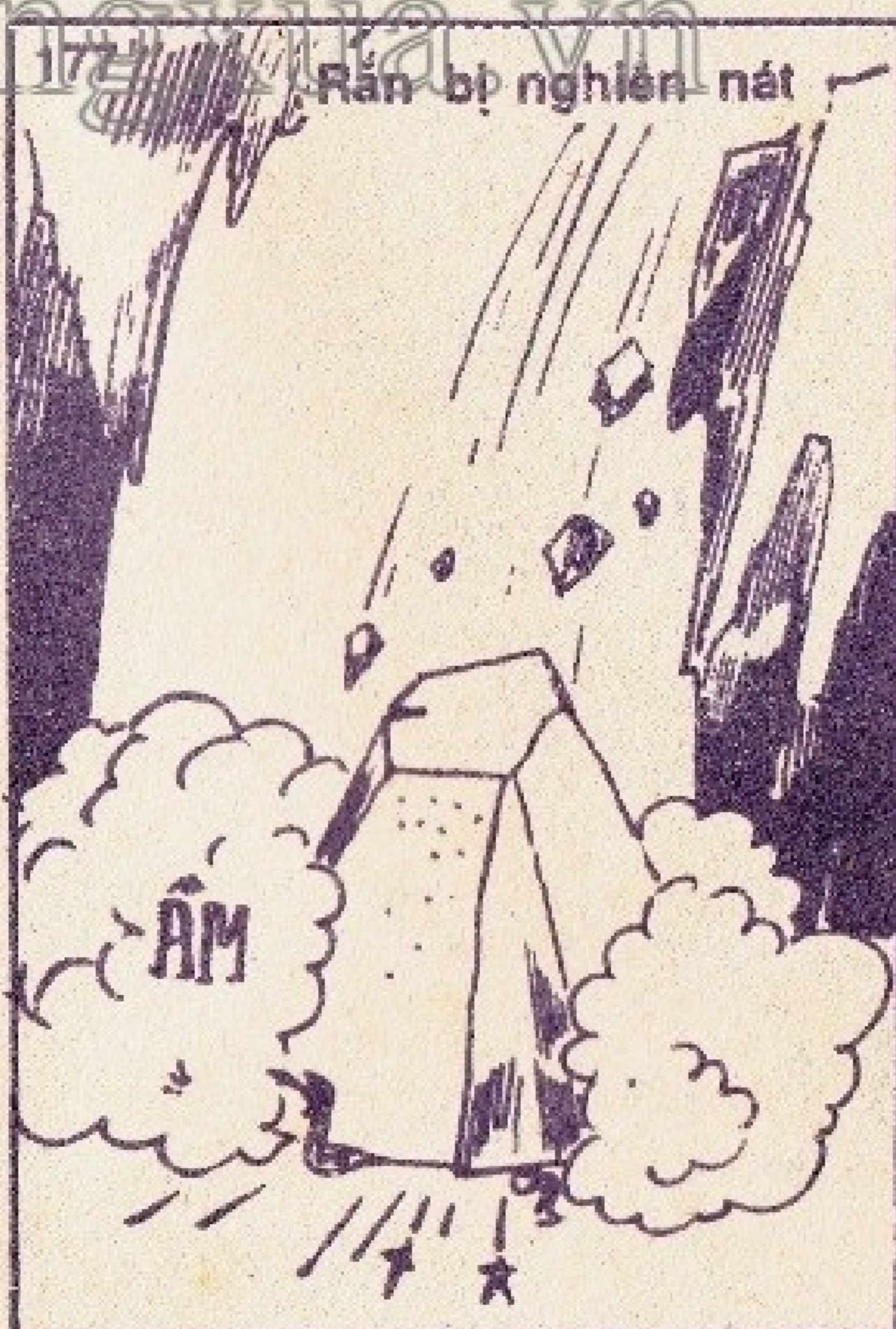


175

tháo chạy.



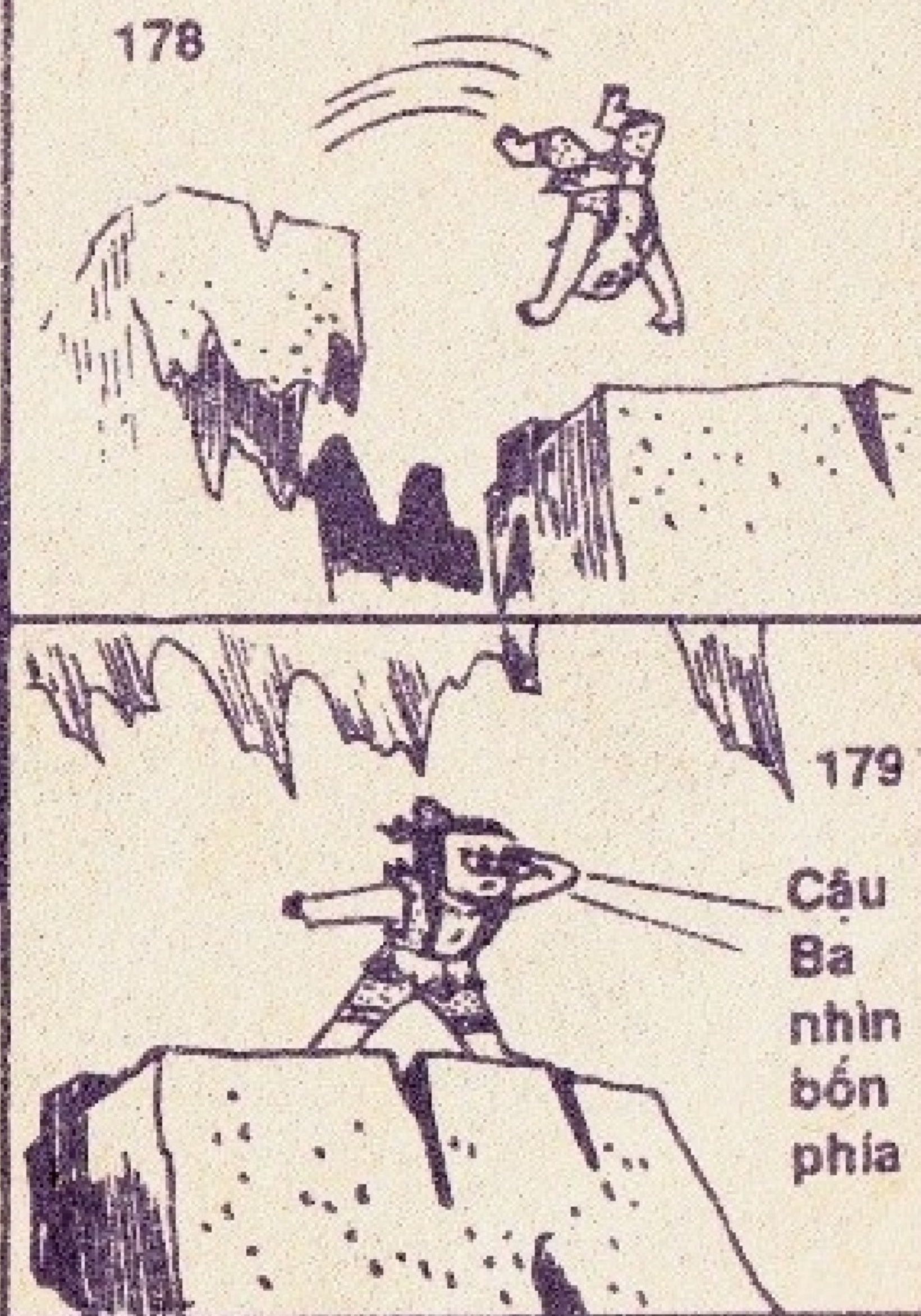
176



177

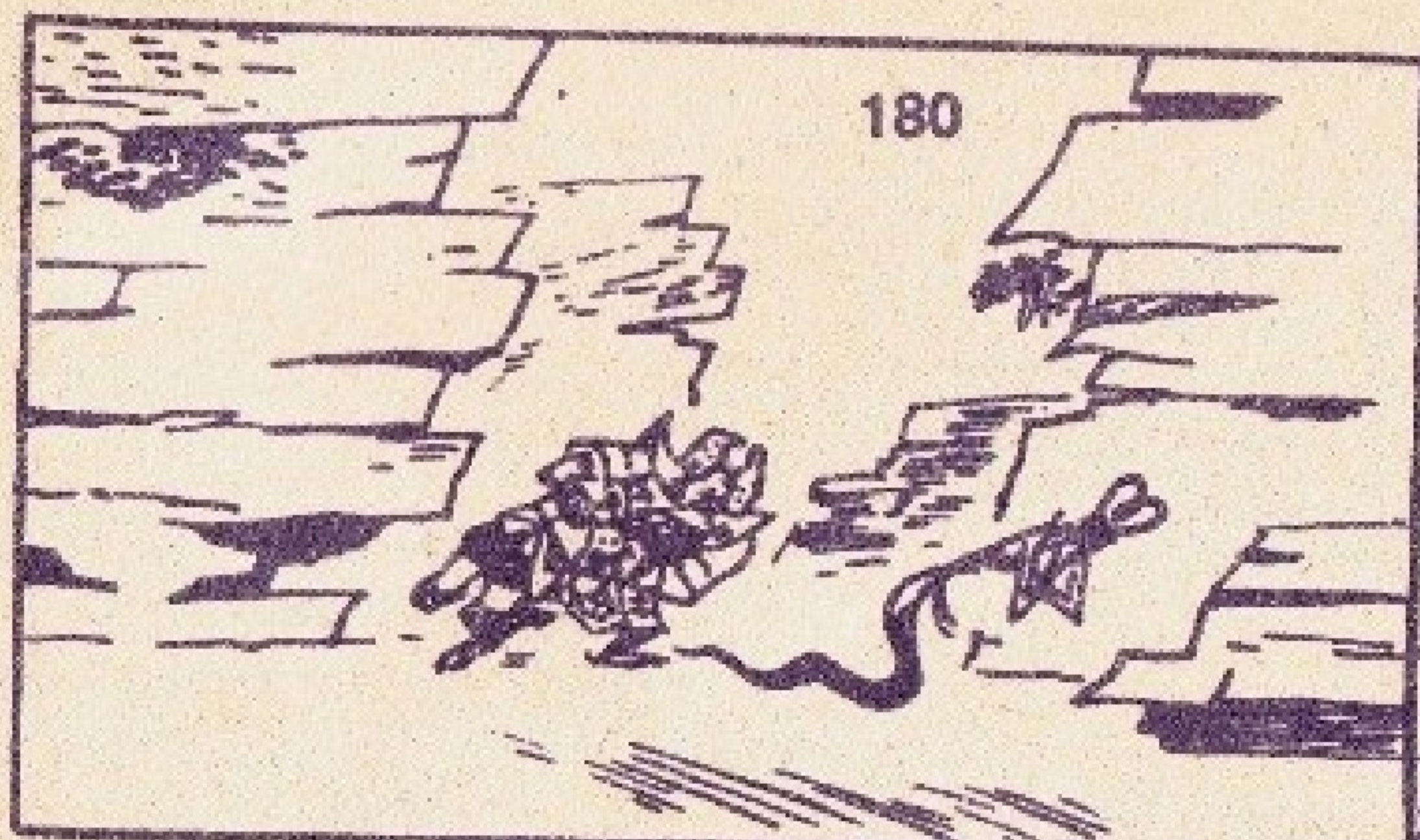
Rắn bị nghiền nát

178



179

Cậu Ba
nhìn
bốn
phía



180

Thấy Rắn và Bọ cạp
tinh đang cặp cù
già bỏ trốn.

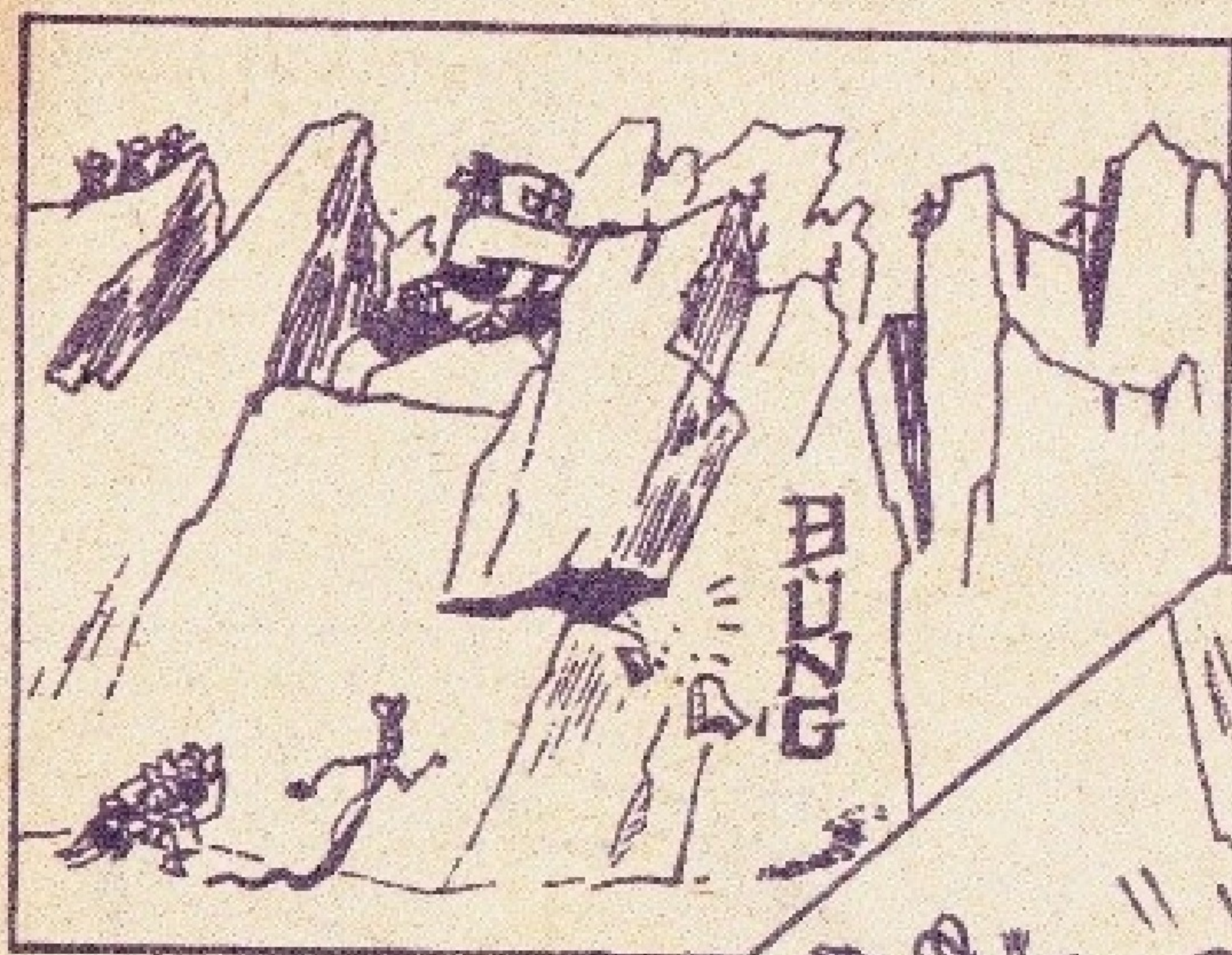


181

Yêu tinh
chạy rồi...



182 Bảy anh em chạy đuổi theo.



Cậu Hai biến thành người không lồ đẩy đổ núi chắn lối yêu tinh.



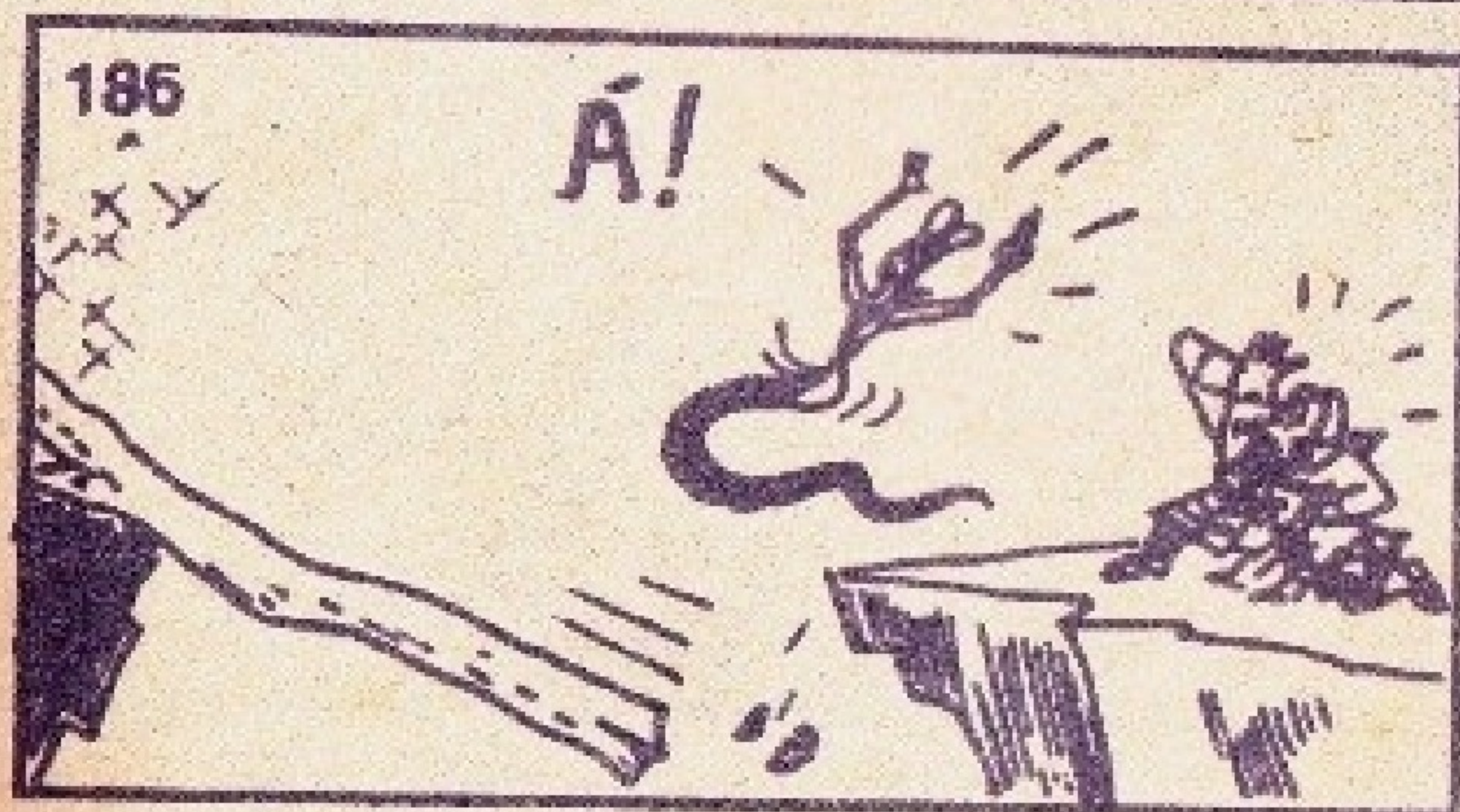
184

huongxua.vn



Ở đây có chiếc cầu gỗ.

Cầu gỗ bị gãy,



Thì ra cậu Bảy chặt đứt cầu



Các người không chạy thoát được.



Yêu tinh bị
vây chặt.

188

Chạy đâu cho thoát!



Lấy Hồ Lô tím ra.

189

Bộ cặp tình chợt nghĩ
Hồ Lô báu vật

thuongmaitr



190

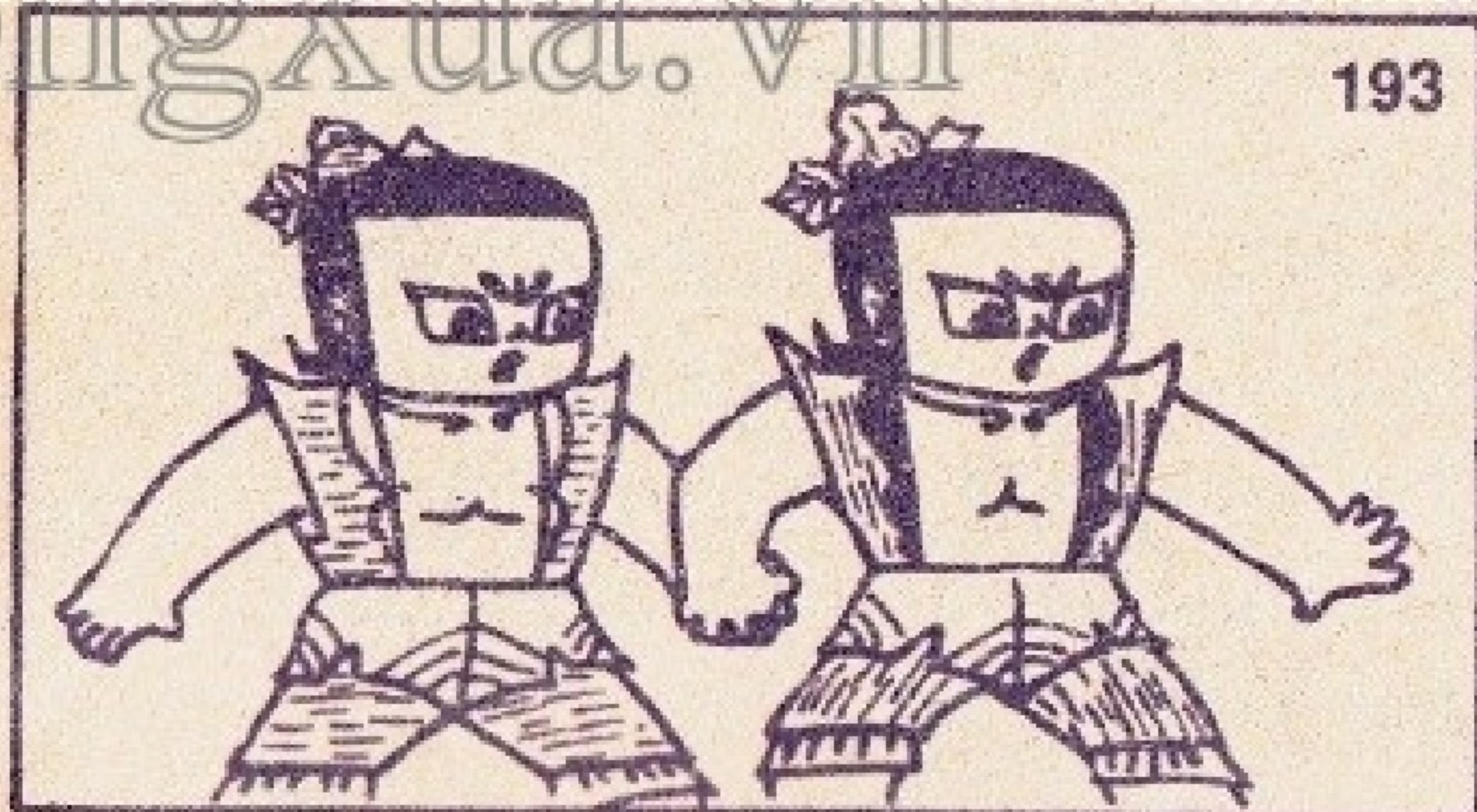
Bảo bối, hút mau!

191



Các cậu bé đều sợ hãi

193



Cụ già lo cuống quýt.

Làm sao bây giờ ?

194



195

196



Cụ già đẩy mạnh rắn tinh,
Hồ Lô rơi khỏi tay nó.

197



Hồ Lô tím
lại về tay
anh em Hồ
Lô.

Bộ cặp tinh
đâm thẳng
đao nhọn
vào lưng
cụ già.

198

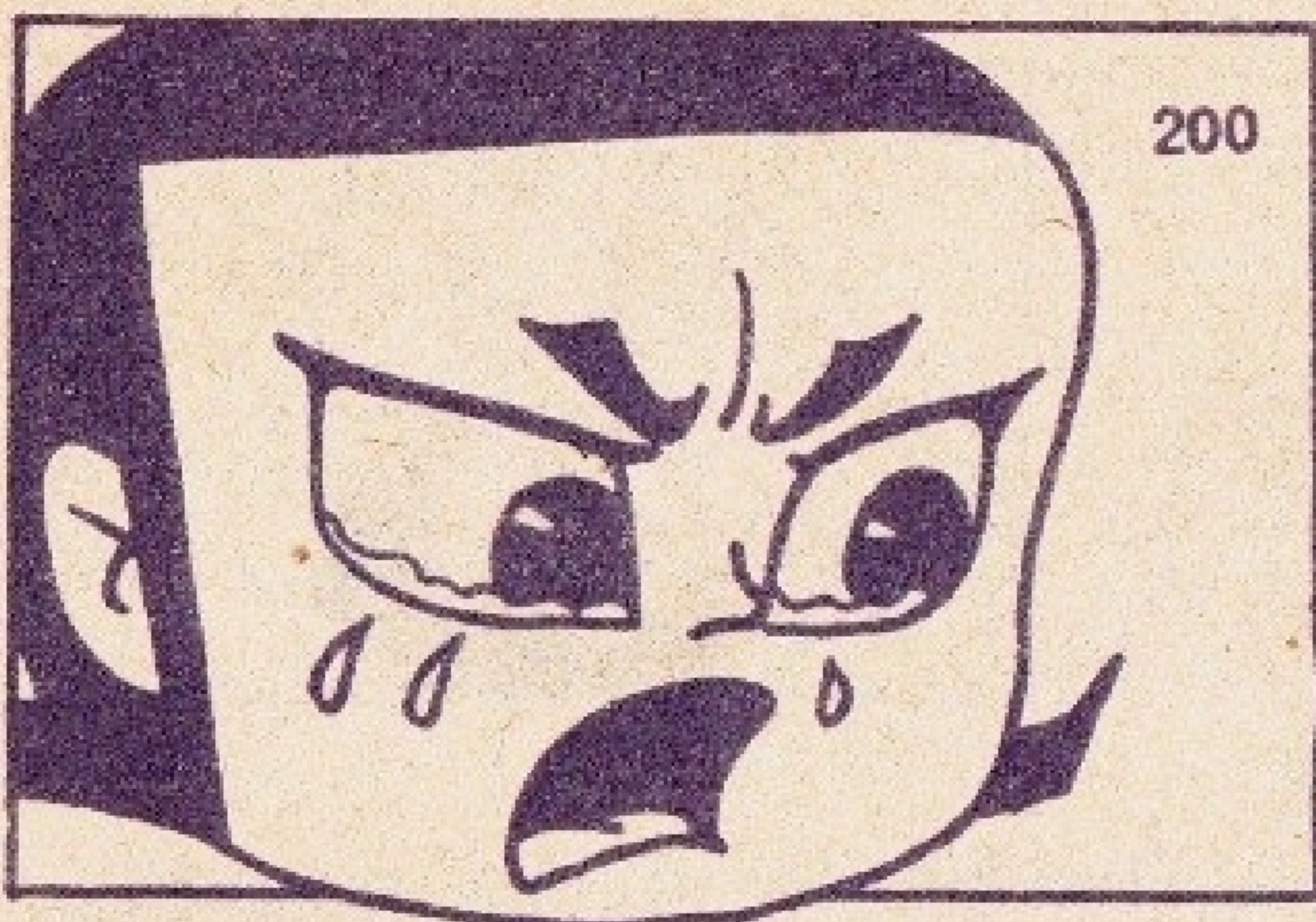
* Ôi, các cháu ơi !



Ông ơi.

199

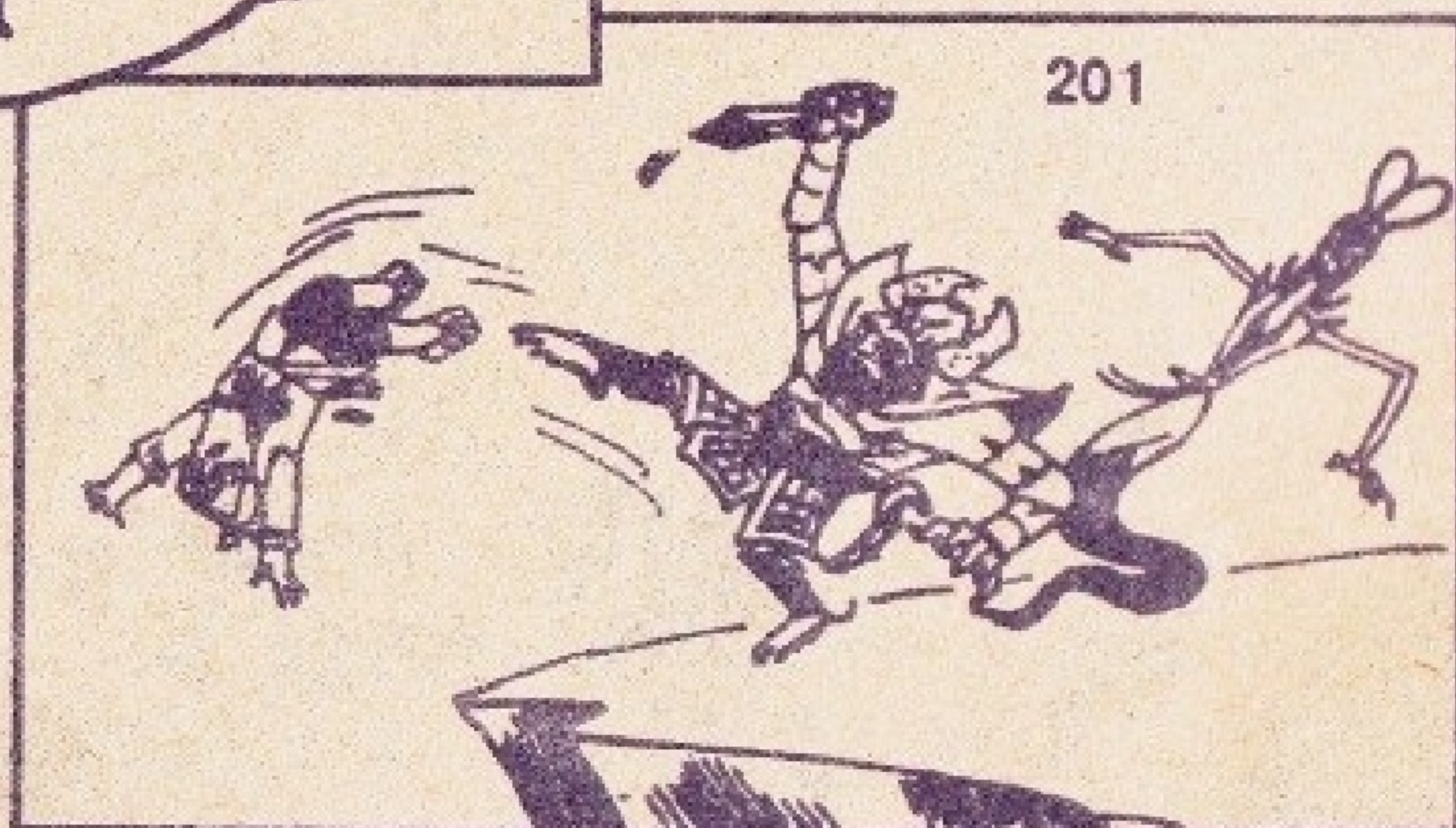




200

Ông ơi!

Ông cụ bị giết chết!



201

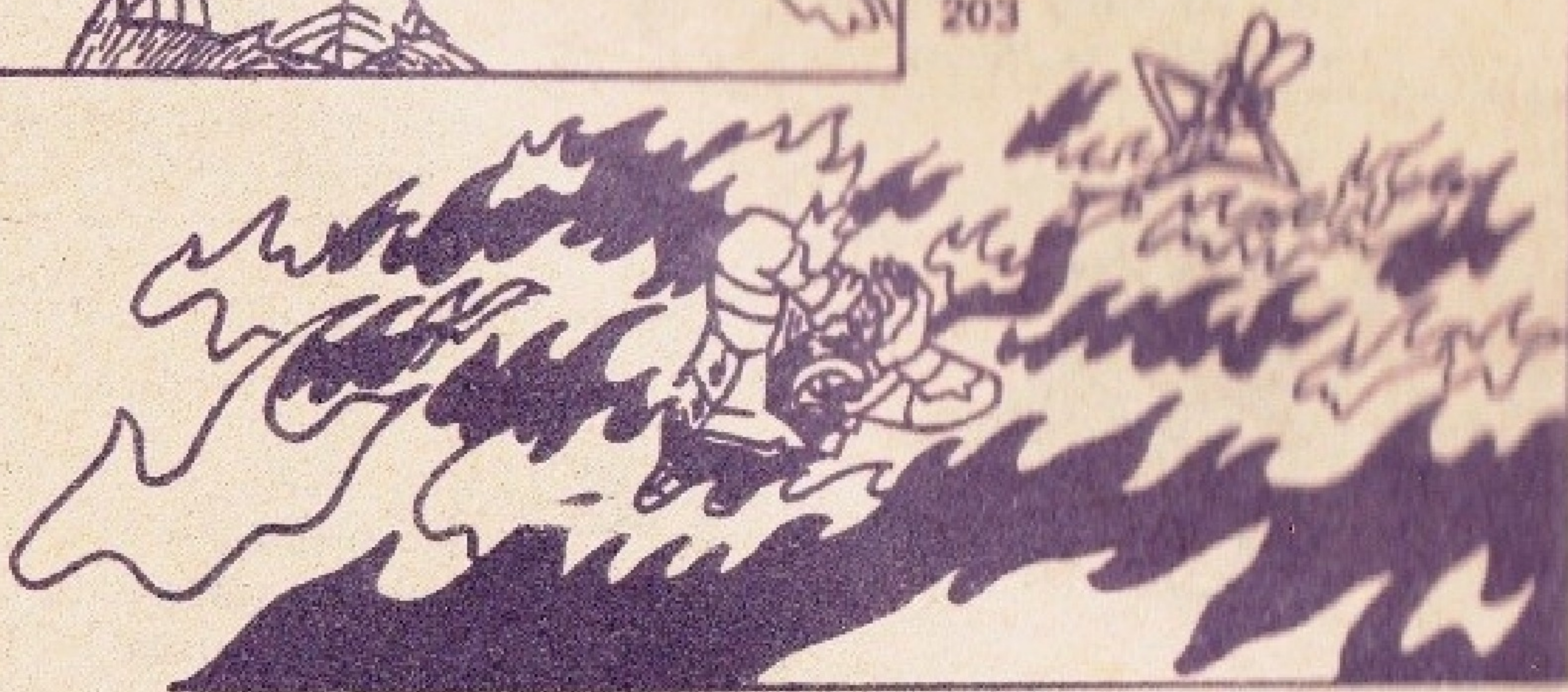
202



Cậu Năm phun lửa vào yêu tinh.

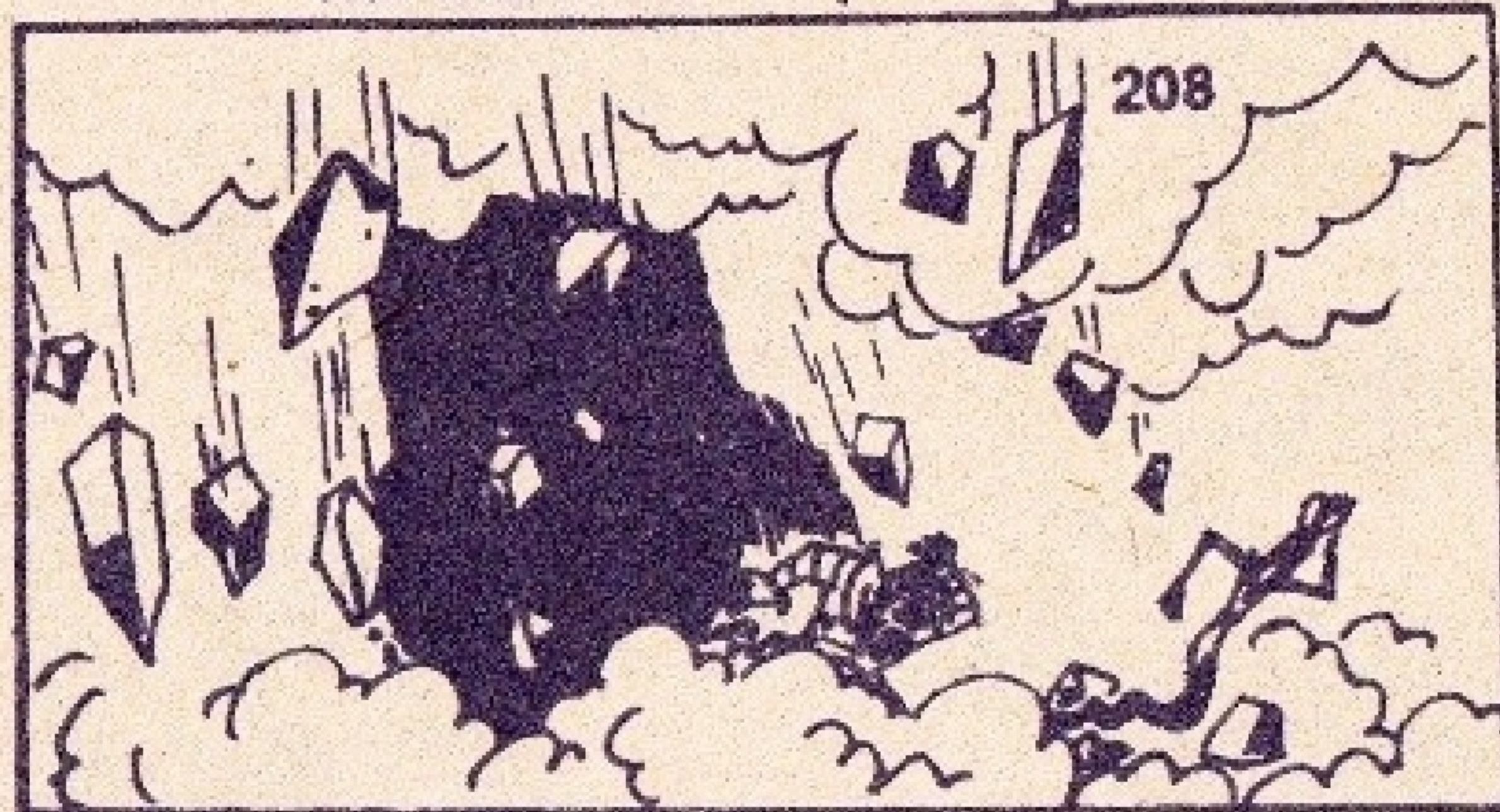
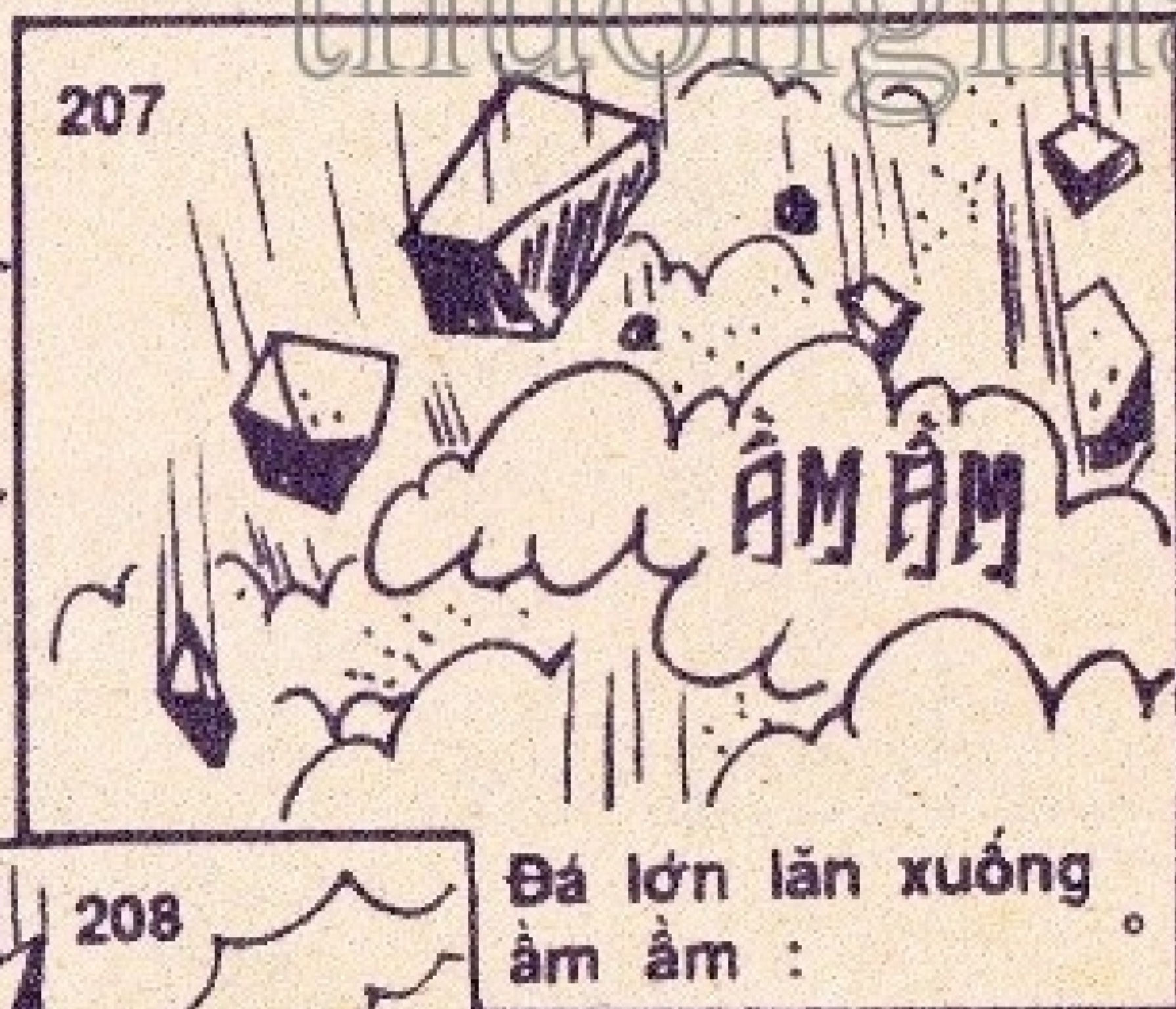
Lửa đỏ thiêu đốt hai con yêu tinh.

203





Chúng chạy vào trong洞.



Yêu tinh ẩn
không nổi phải
chạy ra ngoài.

209 Cậu Nước phun ra mưa lũ



Nước lũ cuộn cuộn,
chúng sợ quá chạy
lên núi.



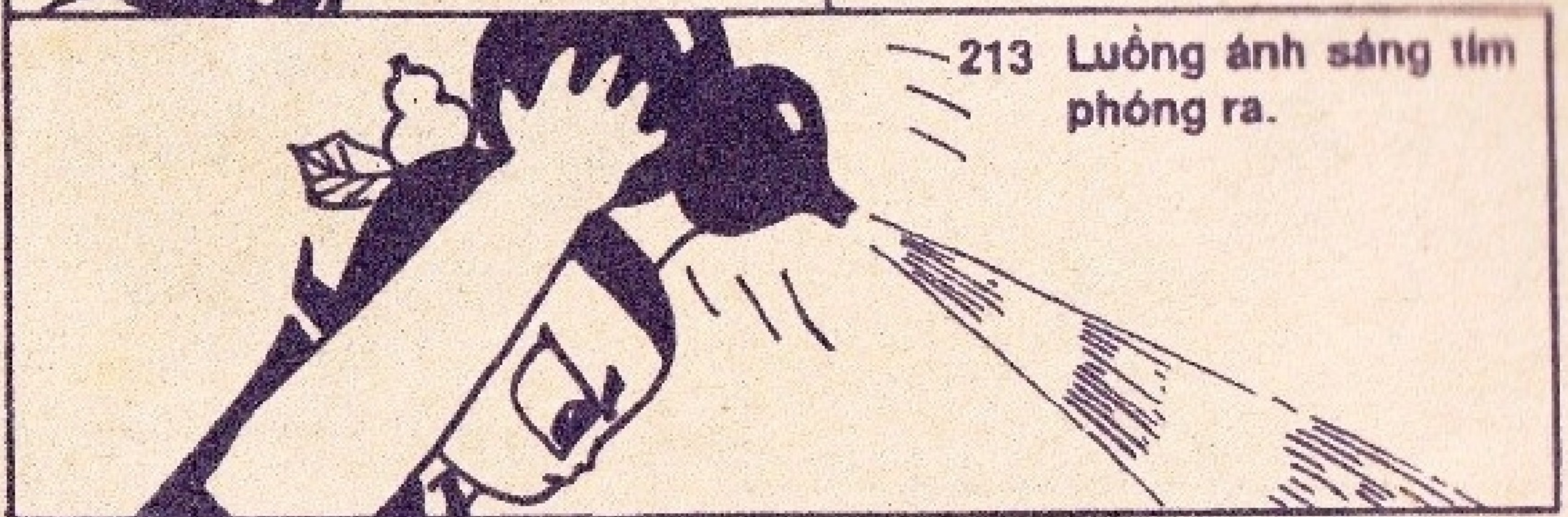
211 Cậu Tâm nhảy lên đỉnh núi



212 Giờ cao Hồ Lô tim



213 Luồng ánh sáng tìm
phóng ra.



214

Rắn và Bọ cạp tinh
bị hút vào trong
Hồ lô



215 Hai con yêu quái ra
sức giãy dụa.

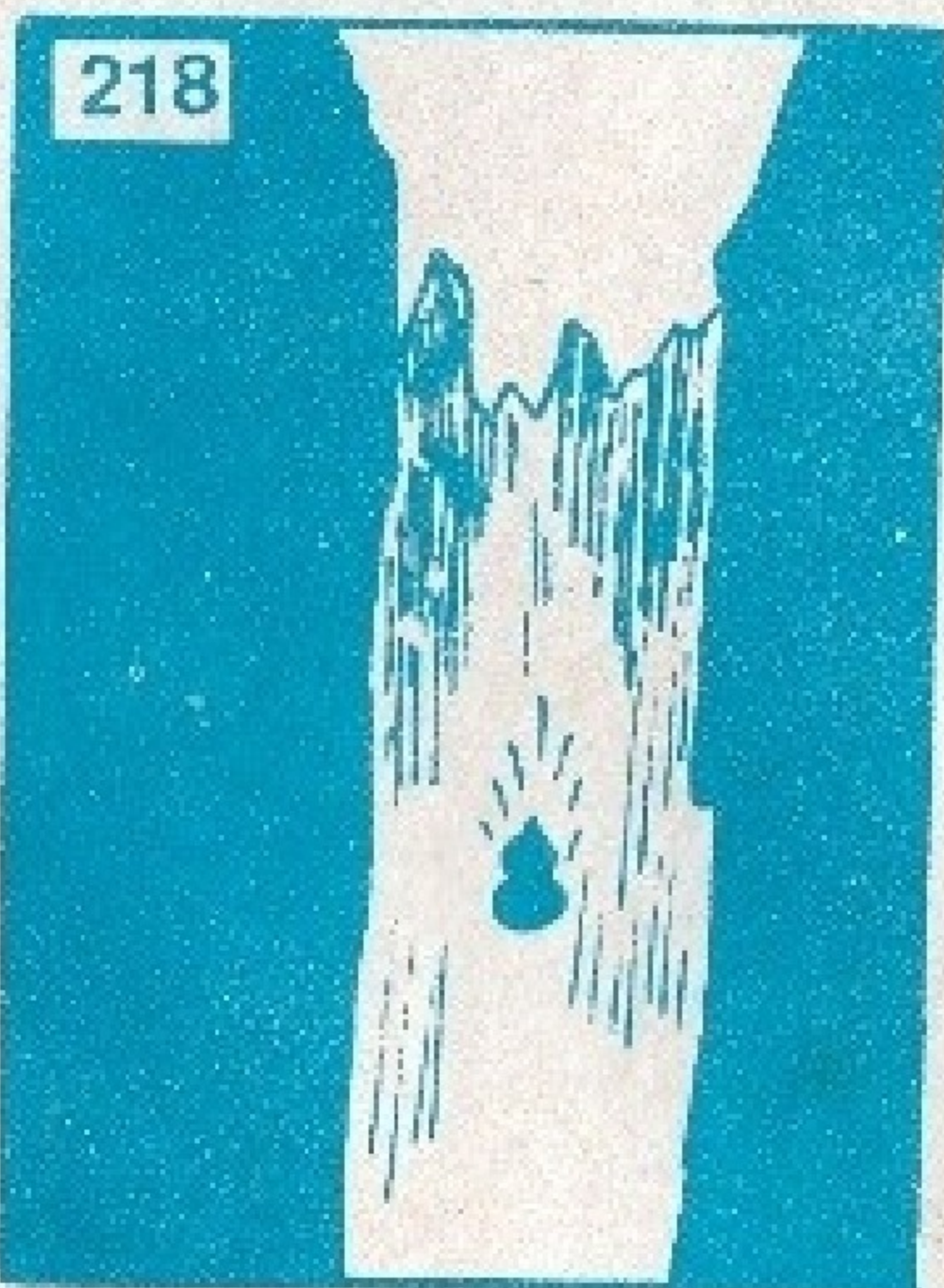


216

Cuối cùng phải hiện nguyên hình

Cậu Tám ném Hồ Lô xuống vực sâu

217



Đột nhiên ánh sáng màu tím
chan hòa khắp vực sâu.

220



Bảy anh em Hồ Lô hóa thành
núi bảy ngọn trên giữ yêu quái.

HẾT